

c.a. Sig.ri Clienti

Castel Bolognese, 20 dicembre 2022

oggetto: nuovo listino 2023

Gentile cliente,

in un'ottica di semplificazione delle condizioni commerciali e di parziale adeguamento al trend d'inflazione, Le inviamo il nuovo listino 2023, che avrà decorrenza per tutti gli ordini ricevuti dal 02/01/2023.

Il nuovo listino ci permetterà di eliminare l'addizionale energetica migliorando e semplificando le condizioni di vendita attualmente in essere.

Tutti gli ordini in portafoglio al 31/12/2022 verranno evasi alle condizioni comunicate nelle conferme d'ordine da Voi già ricevute.

Restiamo a disposizione per ulteriori chiarimenti e porgiamo.

Distinti saluti

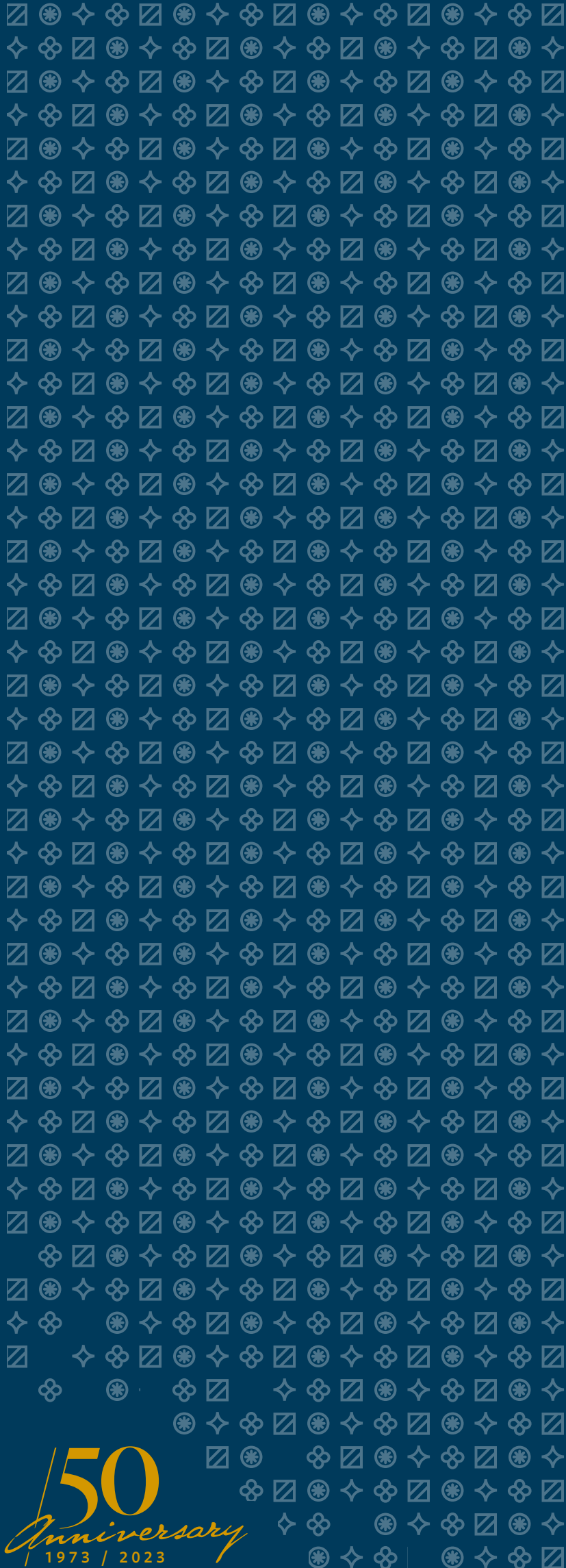
TAGINA S.p.A.
SEDE LEGALE E AMMINISTRATIVA:
Via Emilia Ponente, 925 - 48014
Castel Bolognese (RA) - Italy
Tel. +39 0545 197 7303
Fax +39 0545 197 7302

Pec: taginadafin@pec.it
Reg. Imprese di RA e Codice
Fiscale n. 03761560543
REA RA - 222186
P.IVA 03761560543

www.tagina.it

Bruna Visani
Responsabile servizio clienti
Tagina S.p.A.





50
Anniversary
1973 | 2023



Tagina
ITALY'S BEST SURFACES

PRICE LIST 2023

JANUARY



INDEX



- PIETRA D’ORVIETO 4
- MEDITERRANEA 6
- NAMUR 8
- ILCOTTOTAGINA 8
- UMBRIA ANTICA 10
- PIETRA REGALE 10
- DEEP BLUE 12
- AURUM STONE 12



- PIETRA DI LUNA 14
- METAL 14
- CONCRETA 16
- APOGEO 16
- FULL COLOURS 18



- ONICE REALE 20
- PATAGONIA 20
- ROMA 21
- LILAC 21
- STATUARIO 22
- CALACATTA GOLD 22
- SEGESTA 23
- MARQUINA 23

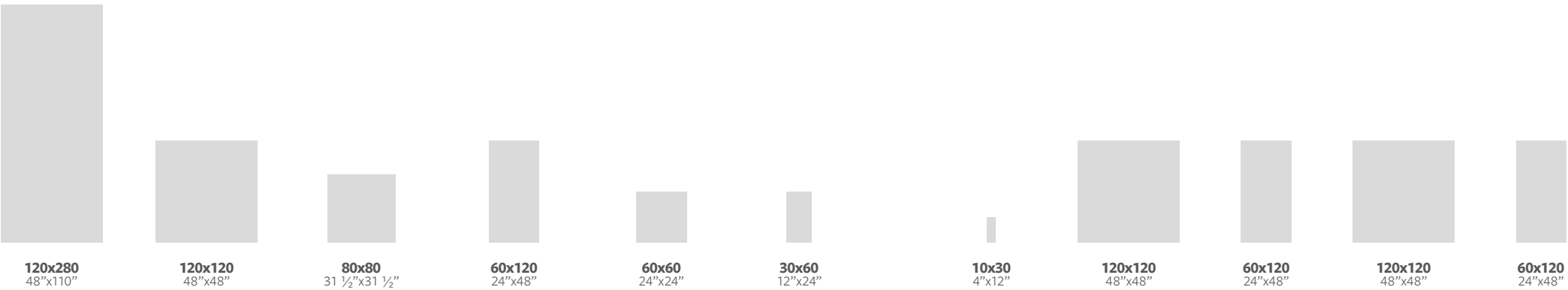


- EVOQUE 24
- RIVAMANCINA 24

NOTE GENERALI 26
General information.
Notes générales.
Allgemeine Angaben.

IMBALLI 27
Packaging.
Emballage.
Verpackung.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA 28
General terms and conditions of sale.
Condition générales de vente.
Allgemeine Verkaufsbedingungen.



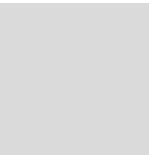
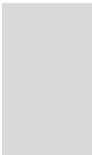
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		6 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm	9 mm		9 mm	9 mm R11	9 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	
	BIANCO	□ Nat. Ret.	138001	138021	138017	138041	138069	138071		138091	138125	138061	138115	138065
		○ Bocciardato Ret.	138002	-	-	138042	138070	138072		138092				
		○ Lucidato Ret.	-	-	-	138043	138061	138073		138093				
		◇ Velvet Ret.	138004	138024	138020	138044	138107	138074		138094				
	BEIGE	□ Nat. Ret.	138005	138025	138037	138045	138108	138075		138095	138126	138062	138116	138066
		○ Bocciardato Ret.	138006	-	-	138046	138109	138076		138096				
		○ Lucidato Ret.	-	-	-	138047	138062	138077		138097				
		◇ Velvet Ret.	138008	138028	138040	138048	138110	138078		138098				
	SABBIA	□ Nat. Ret.	138009	138029	138057	138049	138119	138079		138099	138127	138063	138117	138067
		○ Bocciardato Ret.	138010	-	-	138050	138120	138080		138100				
		○ Lucidato Ret.	-	-	-	138051	138063	138081		138101				
		◇ Velvet Ret.	138012	138032	138060	138052	138121	138082		138102				
	CENERE	□ Nat. Ret.	138013	138033	138087	138053	138122	138083		138103	138128	138064	138118	138068
		○ Bocciardato Ret.	138014	-	-	138054	138123	138084		138104				
		○ Lucidato Ret.	-	-	-	138055	138064	138085		138105				
		◇ Velvet Ret.	138016	138036	138090	138056	138124	138086		138106				
	PREZZO - PRICE PRIX - PREISE	□ Nat. Ret.	€ 98,08/m²	€ 73,27/m²	€ 53,81/m²	€ 53,81/m²	€ 47,30/m²	€ 43,87/m²		€ 77,70/m²	€ 73,27/m²	€ 53,81/m²	€ 115,56/m²	€ 82,43/m²
		○ Bocciardato Ret.	€ 98,08/m²	-	-	€ 53,81/m²	€ 47,30/m²	€ 43,87/m²		€ 77,70/m²				
		○ Lucidato Ret.	-	-	-	€ 73,27/m²	€ 65,81/m²	€ 65,81/m²		€ 88,16/m²				
		◇ Velvet Ret.	€ 130,04/m²	€ 104,23/m²	€ 73,27/m²	€ 73,27/m²	€ 65,81/m²	€ 65,81/m²		€ 88,16/m²				

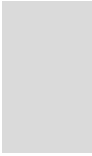
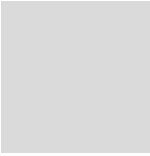
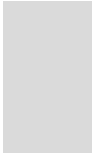
- Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.
- Lucidato e rettificato.
Glossy/Polished and rectified.
Brillant et rectifié.
Glossy/Shiny und kalibriert.
- ◇

Velvet rettificato.
Velvet rectified.
Velvet rectifié.
Velvet kalibriert.
- Bocciardato rettificato.
Bush Hammered rectified.
Bouchardé rectifié.
Gehämmert kalibriert.

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

MEDITERRANEA

											
		90x90 35 ½"x35 ½"	60x90 24"x35 ½"	60x60 24"x24"	40x60 16"x24"	30x60 12"x24"	40x40 16"x16"	20x40 8"x16"	20x20 8"x8"	Decoro Amelia 60x90 24"x35 ½"	Decoro Amelia 20x20 8"x8"
SPESSORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
	DOR ☐ Nat. Ret.	128015	128025	128035	128045	128055	128065	128075	128085	(A) 128090	(A) 128092
	BYBLOS ☐ Nat. Ret.	128016	128026	128036	128046	128056	128066	128076	128086		
	ERICE ☐ Nat. Ret.	128017	128027	128037	128047	128057	128067	128077	128087	(B) 128091	(B) 128093
	MENFI ☐ Nat. Ret.	128018	128028	128038	128048	128058	128068	128078	128088		
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 59,51/m²	€ 58,42/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 84,15/m²	€ 64,20/m²

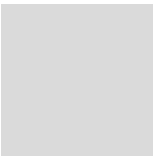
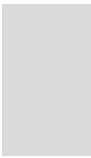
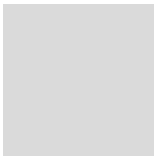
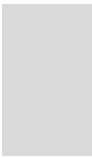
									
		60x90 24"x35 ½"	40x60 16"x24"	40x40 16"x16"	20x40 8"x16"	20x20 8"x8"	90x90 35 ½"x35 ½"	60x90 24"x35 ½"	Decoro Eraclea 60x90 24"x35 ½"
SPESSORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE		10 mm R11	10 mm R11	10 mm R11	10 mm R11	10 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11
	DOR R11 ☐ Nat. Ret.	128021	128041	128061	128071	128081	128001	128005	128096
	BYBLOS R11 ☐ Nat. Ret.	128022	128042	128062	128072	128082	128002	128006	128097
	ERICE R11 ☐ Nat. Ret.	128023	128043	128063	128073	128083	128003	128007	128098
	MENFI R11 ☐ Nat. Ret.	128024	128044	128064	128074	128084	128004	128008	128099
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 58,42/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 82,43/m²	€ 73,27/m²	€ 103,61/m²

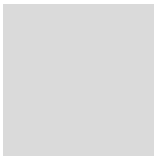
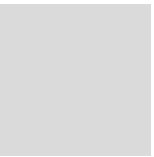
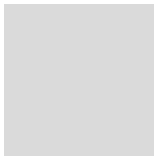
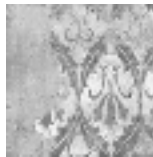
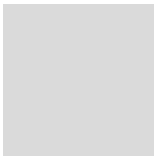
	MODULO C3	MODULO C4	MODULO D3	MODULO D4
	60x90 - 60x60- 30x60	60x90 - 60x60- 30x60	40x60 - 40x40- 20x40 - 20x20	40x60 - 40x40- 20x40 - 20x20
SPESSORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	€ 52,00/m²	€ 52,00/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²

Per maggiori informazioni sui moduli consultare il manuale “Schemi di posa” sul sito www.tagina.it.
For further information about laying patterns see our “Laying pattern” manual which is available to download from our website: www.tagina.it.
Pour des informations supplémentaires concernant les plans de pose veuillez consulter le manuel “Plans de pose” téléchargées sur le site Internet www.tagina.it.
Auf der Seite www.tagina.it unter dem Katalog der “Verlegemuster” können Sie weitere Informationen zum Verlegungsschema finden.

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

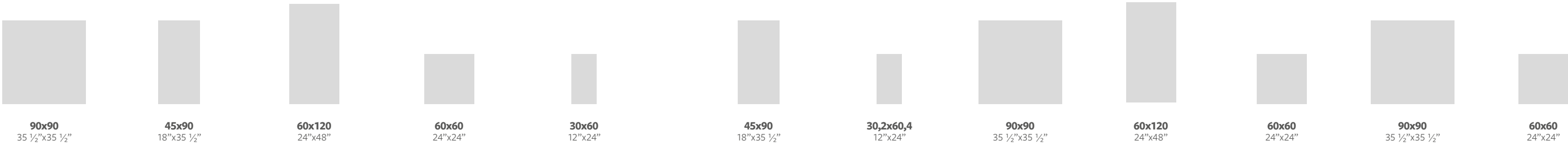
☐ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

									
		90x90 35 1/2"x35 1/2"	60x90 24"x35 1/2"	60x60 24"x24"	Esagono 25x22 10"x8 1/2"	Esagono Astrid 25x22 10"x8 1/2"	90x90 35 1/2"x35 1/2"	60x90 24"x35 1/2"	60x60 24"x24"
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10mm	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11
	BLANCHE ☐ Nat. Ret.	136001	136007	136011	136021	136027	136041	136045	136051
	CENDRE ☐ Nat. Ret.	136003	136008	136013	136023	136028	136042	136046	136052
	FONCÉ ☐ Nat. Ret.	136005	136009	136015	136025	136029	136043	136047	136053
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 59,51/m²	€ 58,42/m²	€ 43,87/m²	€ 64,00/m²	€ 88,00/m²	€ 82,43/m²	€ 73,27/m²	€ 59,53/m²

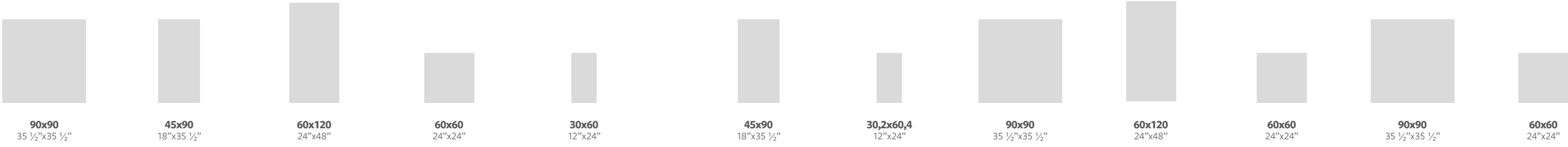
														
		90x90 35 1/2"x35 1/2"	Déco Stencil 90x90 35 1/2"x35 1/2"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"	Déco Painted 30x60 12"x24"	90x90 35 1/2"x35 1/2"	90x90 35 1/2"x35 1/2"	Déco Stencil 90x90 35 1/2"x35 1/2"	Déco Painted 90x90 35 1/2"x35 1/2"	60x60 24"x24"	Déco Stencil 60x60 24"x24"	Déco Painted 60x60 24"x24"	90x90 35 1/2"x35 1/2"
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	30 mm R11
	NATURAL ☐ Nat. Ret.	116041	116037	116095	116158	116162	116020	116046	116058	116062	116107	116111	116115	116050
	CLEAR ☐ Nat. Ret.	116044	116039	116097	116160	116164	116022	116048	116060	116064	116109	116113	116117	116052
	RED ☐ Nat. Ret.	116040	116036	116094	116157	116161	116024	116045	116057	116061	116106	116110	116114	-
	GREY ☐ Nat. Ret.	116042	116038	116096	116159	116163	116026	116047	116059	116063	116108	116112	116116	116051
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 66,13/m²	€ 97,32/m²	€ 47,30/m²	€ 47,30/m²	€ 73,84/m²	€ 66,13/m²	€ 87,74/m²	€ 125,93/m²	€ 125,93/m²	€ 59,53/m²	€ 91,59/m²	€ 91,59/m²	€ 136,00/m²

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

☐ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.



SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm		10 mm R11	* 9 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	30 mm R11	30 mm R11
	□ Nat. Ret.	114030	114118	114112	114095	114160		114120		114040	114107	114100	114190	114195
	■ Nat. Nat.								114221					
	□ Nat. Ret.	114029	114117	114110	114094	114159		114121		114039	114106	114099	114187	114196
	■ Nat. Nat.								114222					
	□ Nat. Ret.	114031	114119	114114	114096	114161		114122		114041	114108	114101	114186	114192
	■ Nat. Nat.								114223					
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 59,51/m²	€ 59,51/m²	€ 53,81/m²	€ 43,87/m²	€ 43,87/m²		€ 59,51/m²	€ 36,00/m²	€ 82,43/m²	€ 82,43/m²	€ 59,53/m²	€ 136,00/m²	€ 115,00/m²



SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		10 mm	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm		10 mm R11	* 9 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	30 mm R11	30 mm R11
	□ Nat. Ret.	117072	117084	117077	117075	117112		117094		117070	117076	117073	-	-
	■ Nat. Nat.								117103					
	□ Nat. Ret.	117013	117083	117049	117038	117111		117093		117001	117045	117025	117005	117029
	■ Nat. Nat.								117102					
	□ Nat. Ret.	117015	117082	117051	117040	117110		117092		117002	117046	117026	117006	117030
	■ Nat. Nat.								117101					
	□ Nat. Ret.	117020	117080	117056	117043	117108		117090		117004	117048	117028	117008	117032
	■ Nat. Nat.								117099					
	□ Nat. Ret.	117017	117081	117054	117041	117109		117091		117003	117047	117027	117007	117031
	■ Nat. Nat.								117100					
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 59,51/m²	€ 59,51/m²	€ 53,81/m²	€ 43,87/m²	€ 43,87/m²		€ 59,51/m²	€ 36,00/m²	€ 82,43/m²	€ 82,43/m²	€ 59,53/m²	€ 136,00/m²	€ 115,00/m²

* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

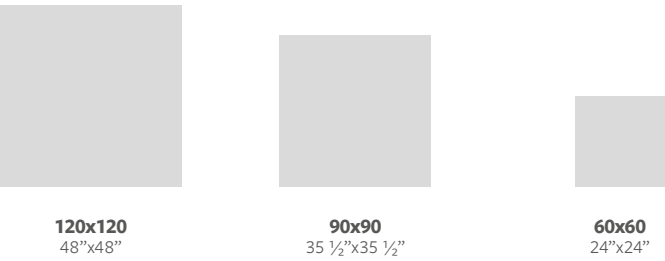
Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

■ Naturale e naturale.
Natural and natural.
Naturel et naturel.
Natur natur.

□ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

STONE & CLASSIC
COLLECTION

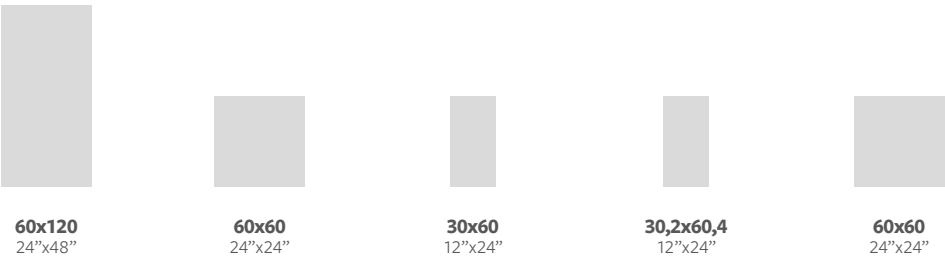
DEEP BLUE



SPESSORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE		20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11
	GRIGIO R11 ☐ Nat. Ret.	120031	120001	120014
	ANTRACITE R11 ☐ Nat. Ret.	120032	120002	120015
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 115,56/m²	€ 82,43/m²	€ 59,53/m²

STONE & CLASSIC
COLLECTION

AURUM STONE



SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		* 9 mm	* 9 mm	* 9 mm	* 9 mm	20 mm R11
	PURE	☐ Nat. Ret.	102001	102010	102018	
		☒ Nat. Nat.			102015	
	PURE R11	☐ Nat. Ret.				102013
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 50,37/m²	€ 40,66/m²	€ 38,92/m²	€ 36,00/m²	€ 59,53/m²

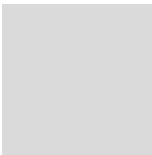
* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

☒ Naturale e naturale.
Natural and natural.
Naturel et naturel.
Natur natur.

☐ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

PIETRA DI LUNA



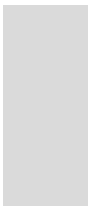
90x90
35 1/2"x35 1/2"



45x90
18"x35 1/2"

Spessore - Thickness - Epaisseur - Stärke			10 mm	10 mm
	NOIR	◇ Velvet Ret.	122009	122073
		□ Nat. Ret.	122019	122083
	BLANC	◇ Velvet Ret.	122001	122069
		□ Nat. Ret.	122015	122079
	BEIGE	◇ Velvet Ret.	122003	122070
		□ Nat. Ret.	122016	122080
	ARGENT	◇ Velvet Ret.	122007	122072
		□ Nat. Ret.	122018	122082
	GRIS	◇ Velvet Ret.	122005	122071
		□ Nat. Ret.	122017	122081
	BLEU	◇ Velvet Ret.	122021	122085
		□ Nat. Ret.	122020	122084
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		◇ Velvet Ret.	€ 92,20/m²	€ 92,20/m²
		□ Nat. Ret.	€ 71,64/m²	€ 71,64/m²

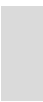
METAL



120x280
48"x110"



120x120
48"x48"



60x120
24"x48"



60x120
24"x48"

Spessore - Thickness - Epaisseur - Stärke			6,5 mm	6,5 mm	* 9 mm	20 mm R11
	PEARL	□ Nat. Ret.	124040	124070	124090	-
	IRON	□ Nat. Ret.	124042	124072	124091	124097
	CORTEN	□ Nat. Ret.	124043	124073	124092	124098
	OXIDE	□ Nat. Ret.	124041	124071	124093	124099
	TITANIUM	□ Nat. Ret.	124044	124074	124094	124100
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			€ 98,08/m²	€ 85,96/m²	€ 53,81/m²	€ 82,43/m²

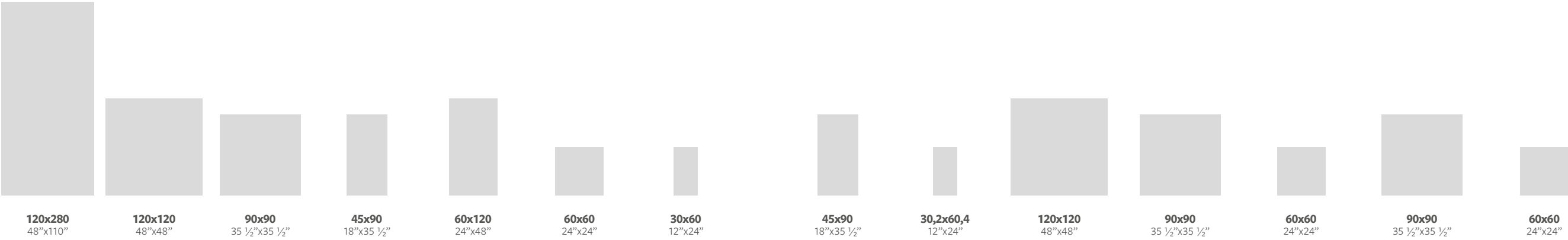
* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

□ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

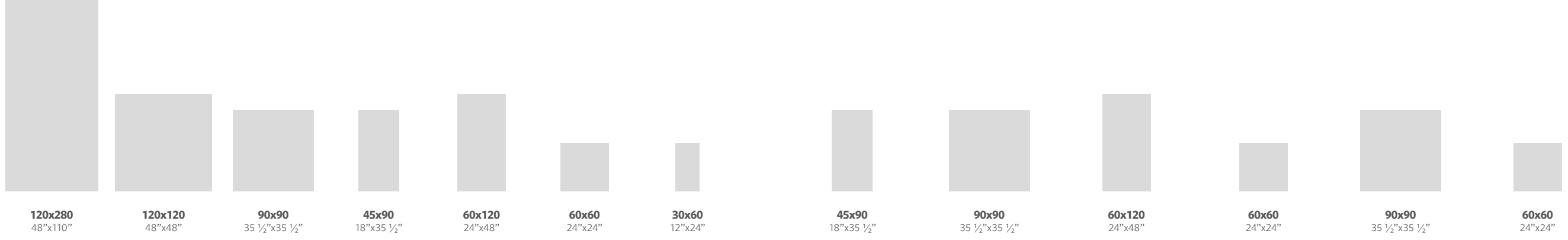
◇ Velvet rettificato.
Velvet rectified.
Velvet rectifié.
Velvet kalibriert.

CONCRETA



Spessore - Thickness - Epaisseur - Stärke		6 mm	* 9 mm	10 mm	10 mm	* 9 mm	* 9 mm	* 9 mm		10 mm R11	* 9 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	30 mm R11	30 mm R11	
	GRIGIO CHIARO	☐ Nat. Ret.	119140	119109	119010	119151	119042	119037	119165		119156		119103	119006	119031	119003	119028
		☒ Nat. Nat.										119175					
	GRIGIO SCURO	☐ Nat. Ret.	119141	119107	119009	119152	119041	119035	119166		119157		119102	119005	119030	119002	119027
		☒ Nat. Nat.										119176					
	TERRA	☐ Nat. Ret.	119142	119105	119008	119153	119040	119033	119167		119158		119101	119004	119029	119001	119026
		☒ Nat. Nat.										119177					
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 98,08/m²	€ 73,27/m²	€ 59,51/m²	€ 59,51/m²	€ 53,81/m²	€ 43,87/m²	€ 43,87/m²		€ 59,51/m²	€ 36,00/m²	€ 115,56/m²	€ 82,43/m²	€ 59,53/m²	€ 136,00/m²	€ 115,00/m²	

APOGEO



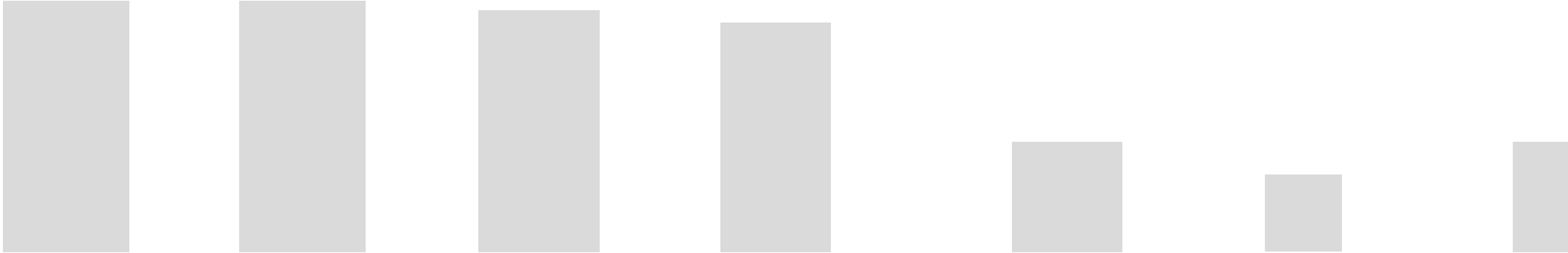
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE			6 mm	6 mm	10 mm	10 mm	*9 mm	* 9 mm	* 9 mm		10 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	20 mm R11	30 mm R11	30 mm R11
	WHITE	☐ Nat. Ret.	113001	113011	113092	113183	113176	113140	113337		113205	113102	113171	113150	113119	113162
	GREY	☐ Nat. Ret.	113002	113012	113095	113188	113178	113143	113343		113206	113106	113172	113154	113120	113163
	ANTHRACITE	☐ Nat. Ret.	113003	113013	113098	113192	113182	113149	113355		113207	113108	113174	113158	113123	113165
	BLACK	☐ Nat. Ret.	113004	113014	113097	113191	113180	113145	113347		113208	113107	113173	113157	113121	113164
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			€ 98,08/m²	€ 85,96/m²	€ 59,51/m²	€ 59,51/m²	€ 53,81/m²	€ 43,87/m²	€ 43,87/m²		€ 59,51/m²	€ 82,43/m²	€ 82,43/m²	€ 59,53/m²	€ 136,00/m²	€ 115,00/m²

* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteill kann nicht garantiert werden.

■ Naturale e naturale.
Natural and natural.
Naturel et naturel.
Natur natur.

□ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.



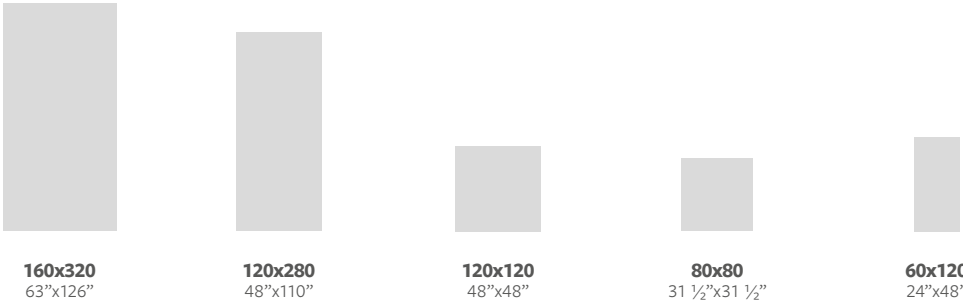
SPESSORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE		20 mm	12 mm	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	* 9 mm	
	MOON	□ Nat. Ret.		109051	109076		109111	109130	109156
		○ Lucidato Ret.		109061	109086		109121	109140	109166
		● Naturale non rettificato	109001	109021					
		○ Lucidato non rettificato	109011	109031					
	MIDNIGHT	□ Nat. Ret.		109055	109080		109115	109134	109160
		○ Lucidato Ret.		109065	109090		109125	109144	109170
		● Naturale non rettificato	109005	109025					
		○ Lucidato non rettificato	109015	109035					
	PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	□ Nat. Ret.		€ 135,55/m²	€ 114,60/m²		€ 91,47/m²	€ 82,43/m²	€ 59,53/m²
		○ Lucidato Ret.		€ 169,72/m²	€ 135,55/m²		€ 116,63/m²	€ 100,58/m²	€ 78,99/m²
		● Naturale non rettificato	€ 297,56/m²	€ 219,31/m²					
		○ Lucidato non rettificato	€ 363,69/m²	€ 264,50/m²					
	DESERT	□ Nat. Ret.		109052	109077		109112	-	109157
		○ Lucidato Ret.		109062	109087		109122	-	-
		● Naturale non rettificato	109002	109022					
		○ Lucidato non rettificato	109012	109032					
	CLOUD	□ Nat. Ret.		109053	109078		109113	-	109158
		○ Lucidato Ret.		109063	109088		109123	-	-
		● Naturale non rettificato	109003	109023					
		○ Lucidato non rettificato	109013	109033					
	SHADOW	□ Nat. Ret.		109054	109079		109114	-	109159
		○ Lucidato Ret.		109064	109089		109124	-	-
		● Naturale non rettificato	109004	109024					
		○ Lucidato non rettificato	109014	109034					
	PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	□ Nat. Ret.		€ 130,04/m²	€ 98,08/m²		€ 85,96/m²	-	€ 53,81/m²
		○ Lucidato Ret.		€ 164,21/m²	€ 130,04/m²		€ 111,28/m²	-	-
		● Naturale non rettificato	€ 297,56/m²	€ 219,31/m²					
		○ Lucidato non rettificato	€ 363,69/m²	€ 264,50/m²					

- Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.
- Lucidato e rettificato.
Glossy/Polished and rectified.
Brillant et rectifié.
Glossy/Shiny und kalibriert.
- Naturale non rettificato.
Natural not rectified.
Naturel non rectifié.
Natur Oberfläche nicht kalibriert.
- Lucidato non rettificato.
Glossy/Polished not rectified.
Brillant non rectifié.
Glossy/Shiny nicht kalibriert.

* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

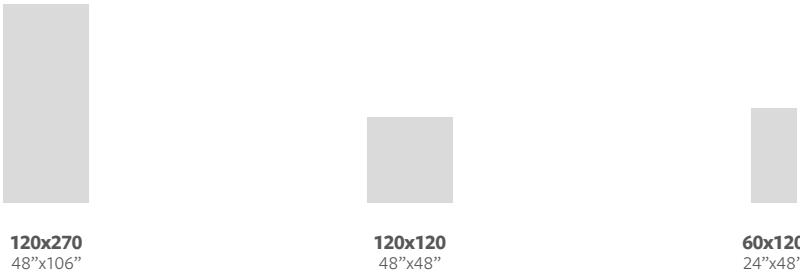
Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

ONICE REALE



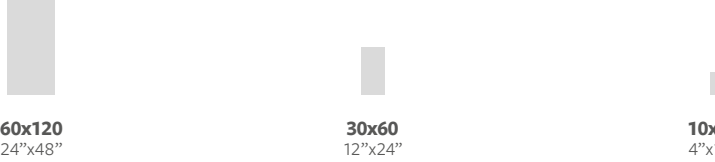
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE			6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	* 9 mm
	CRISTALLO	○ Lucidato Ret.	108020	108040	108070	108080	108090
		□ Nat. Ret.	-	-	-	-	108503
	ROSA	○ Lucidato Ret.	108021	108041	108071	108081	108091
	OPALE	○ Lucidato Ret.	108022	108042	108072	108082	108092
	AMBRA	○ Lucidato Ret.	108023	108043	108073	108083	108093
	OCEANO	○ Lucidato Ret.	108024	108044	108074	108084	108094
	SMERALDO	○ Lucidato Ret.	108025	108045	108075	108085	108095
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			○ Lucidato Ret.	€ 164,21/m²	€ 130,04/m²	€ 111,28/m²	€ 94,16/m²
			□ Nat. Ret.	-	-	-	€ 53,81/m²

PATAGONIA



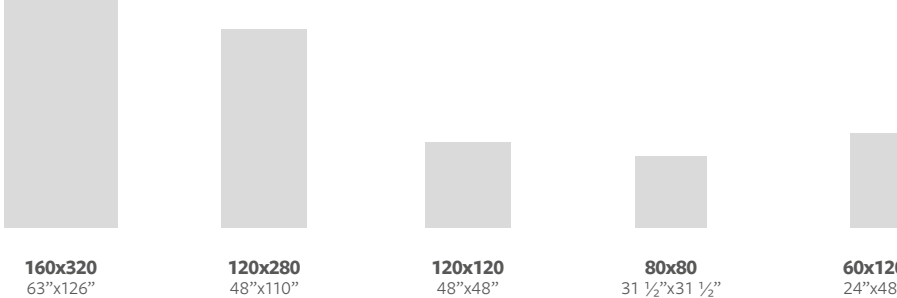
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE			6 mm	9 mm	9 mm
	BIANCO	○ Lucidato Ret.	125071	125091	125101
		□ Nat. Ret.	-	-	125102
	CASHMERE	○ Lucidato Ret.	125072	125092	125103
	ZAFFIRO	○ Lucidato Ret.	125073	125093	125105
	TURCHESE	○ Lucidato Ret.	125074	125094	125107
	CAFFÈ	○ Lucidato Ret.	125075	125095	125109
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			○ Lucidato Ret.	€ 130,04/m²	€ 104,23m²
			□ Nat. Ret.	-	€ 53,81/m²

ROMA



SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		9 mm	9 mm	9 mm
	ARGOS	◇ Velvet Ret.	132002	132062
	COLONIA	◇ Velvet Ret.	132004	132064
	EFESO	◇ Velvet Ret.	132008	132068
	TOLOSA	◇ Velvet Ret.	132010	132070
	FLORENTIA	◇ Velvet Ret.	132012	132072
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS		€ 73,27/m²	€ 65,81/m²	€ 88,16/m²

LILAC



SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	* 9 mm	
	LILAC	☐ Nat. Ret.	107011	107021	107030	107036	107041
		☐ Lucidato Ret.	107010	107020	107031	107035	107040
	PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	☐ Nat. Ret.	€ 130,04/m²	€ 98,08/m²	€ 85,96/m²	€ 77,85/m²	€ 53,81/m²
		☐ Lucidato Ret.	€ 164,21/m²	€ 130,04/m²	€ 111,28/m²	€ 94,16/m²	€ 73,27/m²

* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

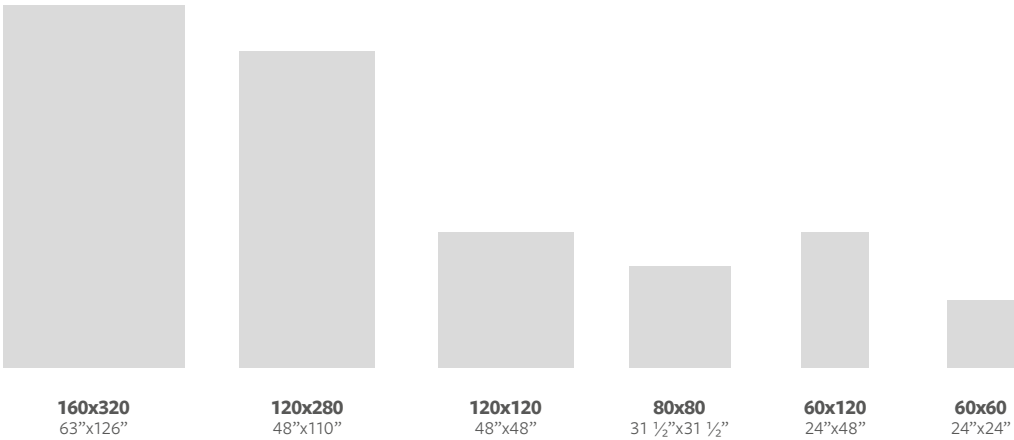
○ Lucidato e rettificato.
Glossy/Polished and rectified.
Brillant et rectifié.
Glossy/Shiny und kalibriert.

□ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

◇ Velvet rettificato.
Velvet rectified.
Velvet rectifié.
Velvet kalibriert.

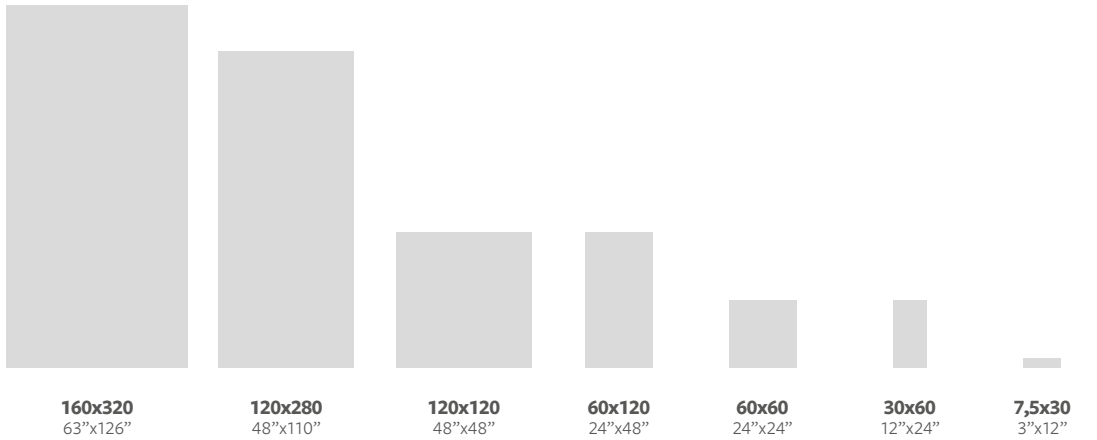
Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

STATUARIO



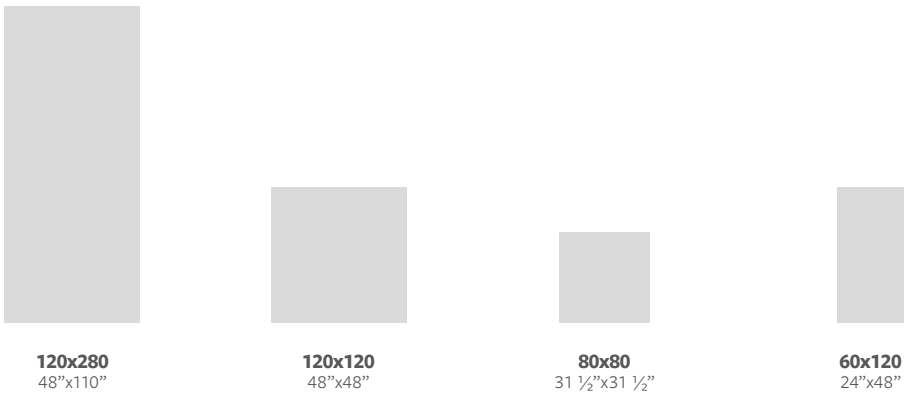
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	* 9 mm	* 9 mm	
	STATUARIO	☐ Nat. Ret.	106011	106021	106031	106036	106041	106051
		☐ Lucidato. Ret.	106010	106020	106030	106035	106040	106050
STATUARIO BOOKMATCH A		☐ Lucidato. Ret.	106012	106022				
STATUARIO BOOKMATCH B		☐ Lucidato. Ret.	106013	106023				
	PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	☐ Nat. Ret.	€ 130,04/m²	€ 98,08/m²	€ 85,96/m²	€ 77,85/m²	€ 53,81/m²	€ 43,87/m²
		☐ Lucidato. Ret.	€ 164,21/m²	€ 130,04/m²	€ 111,28/m²	€ 94,16/m²	€ 73,27/m²	€ 65,81/m²
		Bookmatch A / B	€ 164,21/m²	€ 130,04/m²				

SEGESTA



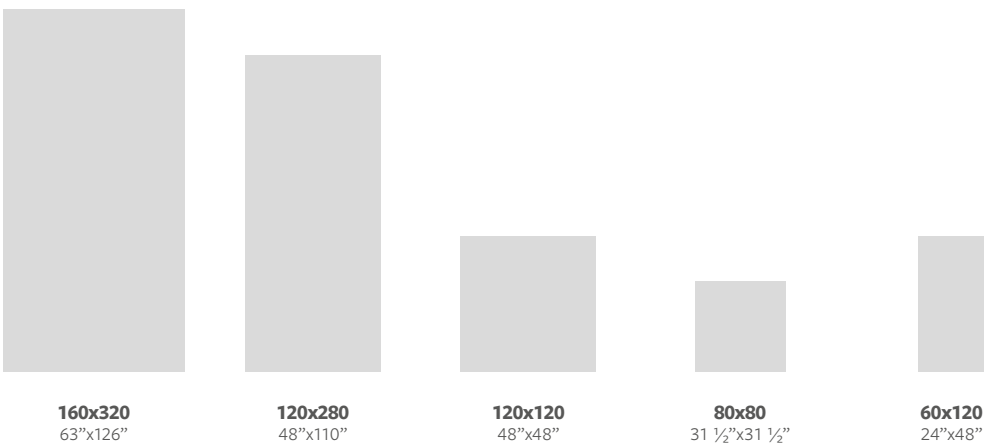
SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE			6 mm	6 mm	6 mm	* 9 mm	* 9 mm	* 9 mm	* 9 mm	
	BLU	☐ Nat. Ret.	-	-	-	127040	127050	127060	127070	
		☐ Lucidato Ret.	127010	127020	127030	127041	127051	127061	127071	
	VERDE	☐ Nat. Ret.	-	-	-	127042	127052	127062	127072	
		☐ Lucidato Ret.	127012	127022	127032	127043	127053	127063	127073	
	CAMEL	☐ Nat. Ret.	-	-	-	127044	127054	127064	127074	
		☐ Lucidato Ret.	127014	127024	127034	127045	127055	127065	127075	
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			☐ Nat. Ret.	-	-	-	€ 53,81/m²	€ 43,87/m²	€ 43,87/m²	€ 76,04/m²
			☐ Lucidato Ret.	€ 164,21/m²	€ 130,04/m²	€ 111,28/m²	€ 73,27/m²	€ 65,81/m²	€ 65,81/m²	€ 87,06/m²

CALACATTA GOLD



SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE		6 mm	9 mm	9 mm	9 mm	
	CALACATTA GOLD	☐ Nat. Ret.	133010	133020	133030	133040
		☐ Lucidato Ret.	133011	133021	133031	133041
	PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	☐ Nat. Ret.	€ 98,08/m²	€ 73,27/m²	€ 53,81/m²	€ 53,81/m²
		☐ Lucidato Ret.	€ 130,04/m²	€ 104,23/m²	€ 73,27/m²	€ 73,27/m²

MARQUINA



SPESSORE - THICKNESS - ÉPAISSEUR - STÄRKE		6 mm	6 mm	6 mm	6 mm	* 9 mm	
	NERO	☐ Lucidato Ret.	123010	123020	123030	123050	123040
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			€ 169,72/m²	€ 135,55/m²	€ 116,63/m²	€ 100,58/m²	€ 78,99/m²

* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

☐ Lucidato e rettificato.
Glossy/Polished and rectified.
Brillant et rectifié.
Glossy/Shiny und kalibriert.

☐ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

Non si garantisce l'abbinabilità tra fondi di spessori diversi e tra fondo e pezzo speciale.
It is not guaranteed that background tiles with different thicknesses can be used together, nor is it guaranteed for background tiles and trims.
Nous ne garantissons pas la possibilité de combiner des carrelages de sol de différentes épaisseurs et un carrelage de sol avec une pièce spéciale.
Die Kombinierbarkeit von Fliesen unterschiedlicher Stärke sowie zwischen Fliese und Formteil kann nicht garantiert werden.

EVOQUE



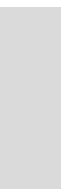
26,5x180
10 1/2"x71"



20x120
8"x48"



20x120
8"x48"



40x120
16"x48"

SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE			* 9 mm	* 9 mm	* 9 mm R11	20 mm R11
	KORINA	☐ Nat. Ret.	105060	105106	105123	105096
	ROVERE	☐ Nat. Ret.	105064	105119	105127	105103
	DOUSSIE	☐ Nat. Ret.	105066	105118	105129	105102
	DOUGLAS	☐ Nat. Ret.	105062	105110	105125	105098
	BAHIA	☐ Nat. Ret.	105067	105114	105131	105100
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			€ 76,70/m²	€ 48,08/m²	€ 48,08/m²	€ 73,27/m²

RIVAMANCINA



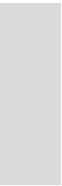
60x120
24"x48"



20x120
8"x48"



20x120
8"x48"



40x120
16"x48"

SPESSORE - THICKNESS - EPAISSEUR - STÄRKE			10 mm	10 mm	10 mm R11	20 mm R11
	NATURALE	☐ Nat. Ret.	115068	115046	115060	115021
	CENERE	☐ Nat. Ret.	115069	115049	115061	115023
	TERRA	☐ Nat. Ret.	115070	115045	115062	-
	GRAFITE	☐ Nat. Ret.	115071	115047	115063	115022
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS			€ 76,70/m²	€ 48,08/m²	€ 48,08/m²	€ 73,27/m²

* Le piastrelle nel nuovo spessore 9 mm saranno disponibili ad esaurimento dello stock esistente in spessore 10 mm.
9mm tiles will be available once the current 10mm stock we have has run out.
Les carreaux de 9 mm d'épaisseur seront disponibles dès que le stock en 10 mm sera terminé.
Die 9mm Fliesen werden verfügbar sein, sobald die 10mm Lagerbestände abverkauft sind.

☐ Naturale e rettificato.
Natural and rectified.
Naturel et rectifié.
Natur Oberfläche und kalibriert.

NOTE GENERALI

General Information
Notes générales
Allgemeine Angaben

Prezzi materiali in 1° scelta.
1st choice prices.
Prix pour le 1^{er} choix.
Preise für die erste Wahl.

VENDITA FRANCO FABBRICA.
EX-WORKS SALES.
VENTE DEPART USINE.
VERKAUF AB WERK.

SERVIZIO CONSEGNA FINO A SASSUOLO
Tagina S.p.A. fornisce il servizio di consegne presso il deposito Manelli di Baggiovara (MO) addebitando un importo di spesa calcolato in base al peso della spedizione:
Fino a 1.000 kg: € 10,50 . Oltre i 1.000 kg: € 0,015/kg.

DELIVERY SERVICE TO SASSUOLO
Tagina S.p.A provides the delivery service to Manelli’s warehouse in Baggiovara (MO) charging an amount of calculated on the shipment’s weight:
Up to 1.000 kg: € 10,50 . From 1.000 kg: € 0,015/kg.

SERVICE DE LIVRAISONS JUSQU’A SASSUOLO
Tagina S.p.A. fournit le service de livraisons chez le dépôt Manelli à Baggiovara (MO) en facturant les frais de transport en fonction du poids de l’expédition :
Jusqu’à 1.000 kg: € 10,50 . A partir de 1.000 kg: € 0,015/kg.

LIEFERSERVICE BIS NACH SASSUOLO
Tagina S.p.A. liefert ab Werk ins Sammelager Manelli in Baggiovara (MO) und berechnet die Kosten folgendermaÙe:
Bis 1.000 kg: € 10,50 . Ab 1.000 kg: € 0,015/kg.

Sul sito www.tagina.it è consultabile il catalogo generale BOOK per scoprire i mosaici, pezzi speciali e decori a corredo delle collezioni in gamma.

Please feel free to visit our website www.tagina.it and browse through our BOOK general catalogue to find out more about our range of mosaics, special trims and decors.

Le catalogue général BOOK est consultable sur le site internet www.tagina.it pour découvrir les mosaïques , pièces spéciales et décors qui accompagnent les collections de la gamme.

Auf der Website www.tagina.it ist der Generalkatalog BOOK einsehbar, um die Mosaiken, Sonderteile und Dekore der Serien im Sortiment zu entdecken.

Tagina S.p.A. si riserva di modificare, senza alcun preavviso, il packaging dei prodotti, le grafiche, i colori e i decori riportati nelle immagini che sono pertanto da ritenersi indicative.

Tagina S.p.A. reserves the right to change the product packaging, the patterns, colours and decorations shown in the pictures without any prior notice. These aspects, therefore should be considered for illustrative purposes only.

Tagina S.p.A. se réserve le droit de modifier, sans préavis, l’emballage des produits, les graphismes, les couleurs et les décors représentés dans les images, fournies à titre indicatif.

Die Tagina S.p.A. behält sich vor, die Verpackung der Produkte, die in den Abbildungen gezeigtenGrafiken, Farben und Dekors sowie ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

IMBALLI

Packaging
Emballage
Verpackung

			
	Cassa Crate - Caisse - Kiste 175x344x30h 69"x135"x12"h Formato lastra Slab size . Dalle. Großformat. 160x320 cm - 63"x126"	Cassa Crate - Caisse - Kiste 145x292x34h 57"x115"x13 ½"h Formato lastra Slab size . Dalle. Großformat. 120x280 cm - 48"x110"	Cassa Crate - Caisse - Kiste 132x291x38h 52"x114 ½"x15"h Formato lastra Slab size . Dalle. Großformat. 120x270 cm - 48"x106"
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	€ 250	€ 180	€ 120
PESO NETTO - NET WEIGHT POIDS NET - NETTOGEWICHT	Kg 120	Kg 90	Kg 80

			
	Cavalletto in legno Wood A-Frame - Support en bois - A-Bock aus Holz 75x330x200h 29 ½"x130"x79"h Formato lastra Slab size . Dalle. Großformat. 160x320 cm - 63"x126"	Cavalletto in legno Wood A-Frame - Support en bois - A-Bock aus Holz 75x290x160h 29 ½"x114"x63" Formato lastra Slab size . Dalle. Großformat. 120x270/280 cm - 48"x106"/110"	Cavalletto in lamiera Iron A-Frame - Support en métal - A-Bock aus Metall 75x341x186h 29 ½"x134"x73"h Formato lastra Slab size . Dalle. Großformat. 163x324 cm - 64"x127"
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	€ 380	€ 260	€ 550
PESO NETTO - NET WEIGHT POIDS NET - NETTOGEWICHT	Kg 170	Kg 120	Kg 142

		
	Pallet Speciale con sponde Special pallet with sides Palette spéciale avec bords Palette mit Hochbeetstecksystem 97x188x70h 38"x74"x27 ½"h Formato lastra/piastrella Slab/tile size . Dalle/carrelage. Fliese und Großformat. 80x180 cm - 31 ½"x71"	Pallet Speciale con sponde Special pallet with sides Palette spéciale avec bords Palette mit Hochbeetstecksystem 122x143x65h 48"x56"x25 ½"h Formato lastra/piastrella Slab/tile size . Dalle/carrelage. Fliese und Großformat. 120x120 cm - 48"x48"
PREZZO - PRICE PRIX - PREIS	€ 30	€ 30
PESO NETTO - NET WEIGHT POIDS NET - NETTOGEWICHT	Kg 70	Kg 53

Le misure delle casse, dei cavalletti e dei pallet speciali sono indicativi e possono cambiare tra una fornitura e l'altra anche nel medesimo articolo.
The sizes of our crates, A-frames and special pallets are approximate and may vary from one supply to the next, even in the case of the same item being supplied.
Les mesures des caisses , des chevalets , des palettes spéciales sont indicatives et ils peuvent changer d'une fourniture à l'autre aussi dans le même article.
Die Maße der Kisten, Böcke und Spezialpaletten dienen lediglich als RichtmaÙe und können sich auch im selben Artikel von einer Lieferungen zur anderen ändern.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti condizioni generali di vendita (“CGV”) si applicheranno a tutte le forniture di piastrelle in ceramica o altri prodotti in ceramica (prodotti) che saranno eseguite nei confronti di qualsiasi cliente (cliente) da Tagina S.p.A. anche se le CGV non verranno di volta in volta espressamente richiamate, menzionate nei contratti di vendita ovvero espressamente accettate dal cliente.

APPROVAZIONE

Il cliente invia, via mail, fax o con altri strumenti telematici, a Tagina S.p.A., direttamente o per il tramite di agenti, gli ordini scritti che rappresentano i contratti di vendita solo dopo la conferma scritta di Tagina S.p.A.. In nessun caso Tagina S.p.A. sarà vincolata da eventuali condizioni generali di contratto dei clienti, neanche qualora esse siano richiamate o riportate negli ordini e/o in qualsiasi altra documentazione trasmessa a Tagina S.p.A. dai clienti. Nessun comportamento di Tagina S.p.A. potrà essere interpretato o utilizzato al fine di esprimere tacita accettazione di Tagina S.p.A. alle condizioni generali di contratto del cliente.

In nessun caso Tagina S.p.A. sarà vincolata da atti e/o azioni dei propri agenti, essendo questi ultimi privi del potere di vincolare Tagina S.p.A..

La vendita dovrà ritenersi conclusa nel momento in cui il cliente riceva da parte di Tagina S.p.A. una conferma scritta via e-mail, fax o altri mezzi telematici, conforme ai termini ed alle condizioni dell'ordine; o in caso di conferma inviata da Tagina S.p.A. contenente condizioni difformi dall'ordine ricevuto dal cliente quando questi l'accetti per iscritto o comunque non contesti entro 7 (sette) giorni dalla ricezione; o in assenza di conferma scritta da parte della Tagina S.p.A., nel momento in cui i prodotti saranno consegnati e caricati dal cliente.

CONSEGNA

La vendita è sempre franco stabilimento di Tagina S.p.A.. La merce viaggia a rischio e pericolo del cliente ed ogni responsabilità di Tagina S.p.A. cessa con la consegna al vettore, nei confronti del quale il cliente, effettuate le opportune verifiche, dovrà sporgere eventuali reclami.

Le spedizioni, via mare o via terra, concernenti forniture sull'estero, vengono effettuate in base alle condizioni scelte di volta in volta, riportate negli “Incoterms 2020” approvati dalla camera di commercio internazionale.

TERMINI DI CONSEGNA

I termini di consegna s'intendono in ogni caso non essenziali né perentori ma hanno carattere puramente indicativo, eventuali ritardi nelle consegne, interruzioni, sospensioni totali o parziali delle forniture non daranno diritto ad indennizzi o risarcimento danni. In nessun caso di ritardi nella consegna dei prodotti il cliente avrà il diritto di risolvere il contratto di vendita.

Se trascorsi 15 (quindici) giorni dalla data di avviso di merce pronta, il cliente non ritira il materiale Tagina S.p.A. si riserva di stabilire discrezionalmente un nuovo termine di consegna.

GARANZIE E RECLAMI

I nostri materiali sono garantiti conformi alle norme UNI-DIN-EN attualmente in vigore. La nostra garanzia è limitata ai materiali di sola 1° scelta con tolleranza del 5% (sono esclusi pertanto i materiali di 2°, secondaria, commerciale, 3° e partite occasionali). Al momento del ricevimento della merce il cliente ha obbligo di verificare la merce in

termini di qualità, quantità, danneggiamenti degli imballi e/o eventuali ammanchi ed avarie entro breve tempo dal ricevimento e, in caso di reclamo, darne comunicazione per iscritto entro e non oltre 8 (otto) giorni dal ricevimento della stessa e, comunque, prima della posa in opera dei prodotti pena la decadenza di ogni diritto.

Il materiale considerato difettoso dovrà essere tenuto a disposizione di Tagina S.p.A. per le verifiche che riterrà opportuno effettuare; ogni ulteriore azione (restituzione, riparazione o altro) dovrà essere da noi preventivamente autorizzata per iscritto. L'installazione, anche parziale, del materiale costituisce accettazione incondizionata della conformità dei beni acquistati. I nostri materiali sono da classificarsi fra i prodotti cotti ad alta temperatura e come tali possono presentare differenze fra le dimensioni dichiarate e quelle effettivamente consegnate. Così si dica per le differenze di tono all'interno della medesima partita. Quanto sopra però non potrà essere oggetto di reclamo da parte del committente. L'eventuale comunicazione di reclami dovrà contenere, oltre i dati di fatturazione, una precisa descrizione del vizio e un adeguato reportage fotografico che lo evidenzi. Nel caso in cui il reclamo risultasse essere infondato, il cliente dovrà risarcire Tagina S.p.A. di tutte le spese sostenute per l'accertamento (viaggi, perizie, etc.). La responsabilità di Tagina S.p.A. è strettamente limitata alla sostituzione dei soli pezzi risultati difettosi o alla riparazione, con espressa esclusione di ulteriori specifici indennizzi quali, a titolo indicativo ma non limitativo, per costi di rimozione, attrezzature, macchinari, mancati guadagni per interruzione o sospensione di attività, disagi danni indiretti etc..

I limiti temporali della durata della garanzia sono quelli stabiliti dal codice civile italiano.

SOLVE ET REPETE

Per nessun motivo, ivi compresi vizi o difetti del materiale, il cliente potrà sospendere o ritardare il pagamento del materiale ritirato, salva naturalmente la facoltà di ripetere quando possa dimostrare di avere indebitamente pagato.

IMBALLO E QUANTITÀ

I prodotti saranno imballati ed approntati per la spedizione secondo i sistemi di protezione generalmente adottati da Tagina S.p.A. e secondo le modalità di trasporto convenute. Qualora il cliente ritenga necessario l'impiego di imballaggi speciali o di protezioni aggiuntive dovrà farne espressa richiesta a Tagina S.p.A., fermo restando che, in tal caso, saranno a carico del cliente tutti i relativi costi.

Il buono stato degli imballi e della loro confezione nonché della quantità consegnata resta accertato con l'accettazione della merce da parte del vettore. Questi, firmando i documenti di trasporto, si rende responsabile del buono stato del materiale e del quantitativo. Il compratore nel caso si verificino rotture ed ammanchi dovrà chiedere eventuali danni o risarcimenti al vettore.

RESI

Per nessuna ragione il cliente potrà restituire il materiale senza nostra espressa preventiva autorizzazione scritta e tutte le spese, compresi i costi di movimentazione nei nostri magazzini della merce resa, sono a carico del cliente.

PREZZI

I prezzi riportati sui nostri listini non sono per noi impegnativi e s'intendono in euro, al netto di iva, ovvero nella valuta indicata

nella fattura di vendita. Ci riserviamo il diritto di modificarli prima dell'accettazione dell'ordine. I prezzi pattuiti per ogni singola vendita, si intendono al netto per contanti per consegna franco stabilimento, salvo diversa pattuizione scritta. Se fra la data di ordinazione (anche dopo la conferma d'ordine) e quella di consegna, si verificassero aumenti nei costi delle materie prime, della manodopera, dei combustibili, nelle spese di produzione, di trasporto, etc. Tagina S.p.A. potrà aumentare il prezzo convenuto dandone comunicazione scritta al cliente. Tuttavia qualora tale prezzo superi del 20% quello convenuto al momento dell'ordinazione, il cliente potrà recedere dal contratto, notificandoci per iscritto tale sua volontà entro il termine di 10 (dieci) giorni dal ricevimento dell'avviso di aumento del prezzo. In difetto, il nuovo prezzo si intenderà accettato.

PAGAMENTI

I pagamenti devono essere effettuati dal cliente con le modalità e nei tempi indicati nella conferma d'ordine e concordati fra le parti. I pagamenti dovranno essere effettuati in euro ovvero in conformità della valuta che Tagina S.p.A. indicherà nella relativa fattura di vendita.

I pagamenti si considerano effettuati dal cliente solo nel momento in cui il relativo importo sarà stato accreditato sul conto corrente di Tagina S.p.A.. Eventuali pagamenti fatti ad agenti, rappresentanti, ausiliari di commercio di Tagina S.p.A., non si intendono effettuati finché le relative somme non saranno state accreditate sul conto corrente di Tagina S.p.A.. Qualsiasi ritardo o irregolarità nel pagamento costituisce grado di insolvenza e offre a Tagina S.p.A. la facoltà di sospendere le forniture ed annullare e risolvere i contratti in corso; esigere l'immediato ed integrale pagamento di ogni nostro credito, anche se sia stato convenuto un pagamento a rate e/o un pagamento dilazionato e/o siano stati emessi o siano in scadenza titoli di credito o altri strumenti di pagamento ed, inoltre, agire giudizialmente al riguardo, in via esecutiva o cautelativa nonché per il risarcimento danni. Tagina S.p.A. ha comunque diritto a decorrenza dalla scadenza del pagamento, senza necessità di messa in mora, “agli interessi moratori” in conformità alla legge applicabile e vigente.

SERVIZIO CONSEGNE FINO A SASSUOLO

Tagina S.p.A. fornisce il servizio di consegne presso spedizionieri di Sassuolo e comprensorio per il quale Tagina S.p.A. provvederà ad addebitare un importo di spese in base al peso della spedizione.

RISERVATO DOMINIO

Il materiale anche se spedito e regolarmente fatturato resta di proprietà di Tagina S.p.A. fino al pagamento totale della fornitura medesima da parte del cliente come disposto dal codice civile sul riservato dominio ai sensi degli artt. 1523 E seguenti.

CESSIONE DEL CONTRATTO

Il cliente non può cedere la sua posizione nel contratto od in singoli rapporti obbligatori da questo derivanti senza l'accettazione scritta di Tagina S.p.A.: anche in tale caso il cliente rimane comunque solidamente responsabile col cessionario per le obbligazioni cedute.

DIVIETO DI ESPORTAZIONE

Tagina S.p.A. è titolare e legittimo detentore di esclusive relative ai marchi al fine di garantire al meglio tali diritti, Tagina S.p.A. effettua

le forniture dei propri prodotti mediante un sistema di distribuzione selettiva. Tali forniture sono destinate all'installazione presso l'utente finale. Non viene pertanto autorizzata nessun tipo di rivendita ad altro soggetto commerciale, salvo previa autorizzazione scritta da parte di Tagina S.p.A..

La violazione a quanto sopra riportato può considerarsi equiparata ad un uso illecito delle proprietà intellettuali e industriali di Tagina S.p.A., con diritto pertanto di quest'ultima di chiederne il sequestro presso qualunque detentore. Tagina S.p.A. si riserva il diritto di procedere giudizialmente nei confronti di chiunque sia coinvolto in rivendite non autorizzate. Salvo accordi in contrario, è fatto divieto al cliente di esportare i nostri prodotti oggetto della fornitura.

CAMPIONI

I dati figuranti nei documenti illustrativi di Tagina S.p.A., così come le caratteristiche dei campioni e modelli da quest'ultima inviati al cliente, hanno carattere di indicazioni approssimative. Queste informazioni non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui siano stati espressamente menzionati come tali nell'offerta o nell'accettazione scritta di Tagina S.p.A..

MARCHI E SEGNI DISTINTIVI DEL VENDITORE

L'utilizzo dei marchi, dei modelli ornamentali e delle opere dell'ingegno in genere, in qualunque forma o modo di espressione (quali a titolo meramente esemplificativo, ma non esaustivo: immagini, foto, disegni, filmati, figure, strutture, ecc. ecc.) costituenti proprietà intellettuale di Tagina S.p.A. attraverso qualsiasi mezzo (quali a titolo meramente esemplificativo, ma non esaustivo: stampa, video, radio, internet, social media, piattaforme di messaggistica istantanea, ecc. ecc.) è severamente vietato. Qualsiasi deroga a tale divieto, anche solamente parziale, dovrà essere autorizzata per iscritto, caso per caso, dalla Tagina S.p.A..

LINGUA DEL CONTRATTO, FORO COMPETENTE

Il testo delle presenti CGV è redatto in lingua italiana e tale testo prevarrà su qualsiasi testo redatto in altra lingua.

Il contratto è disciplinato dalla legge italiana, per qualsiasi controversia sarà esclusivamente competente il foro di Ravenna.

Per qualsiasi controversia comunque derivante dal contratto di fornitura, tanto da parte della Tagina S.p.A. come da parte del cliente, è esclusivamente competente il foro di Ravenna. È comunque facoltà di Tagina S.p.A. adire forei alternativi.

General terms and conditions of sale

SCOPE OF APPLICATION

These general terms and conditions of sale (“GTCS”) will apply to all supplies of ceramic tiles or other ceramic products (Products) that will be carried out in favour of any customer (CUSTOMER) by Tagina S.p.A., even if the GTCS may not be expressly recalled each time, mentioned in the sales contracts or expressly accepted by the CUSTOMER.

APPROVAL

The CUSTOMER shall send the written orders to the Tagina SpA through e-mail; fax or electronic transmission tools, directly or through the agents; and the written orders represent the sales contracts only after our written confirmation. Under no circumstances shall Tagina S.p.A. be bound by any general terms and conditions of the CUSTOMERS' contract, even if they are recalled or shown in the orders and/or any other documentation transmitted to Tagina S.p.A. by the CUSTOMERS. No conduct of Tagina S.p.A. may be interpreted or used in order to express tacit acceptance by Tagina S.p.A. under the general terms and conditions of the CUSTOMER's contract.

In no case shall Tagina S.p.A. be bound by the acts and/or actions of its Agents, since the latter does not have the power to bind Tagina S.p.A..

The sale must be considered concluded when the CUSTOMER receives a written confirmation from Tagina S.p.A. by e-mail, fax or other electronic means, in accordance with the terms and conditions of the order; or in case of confirmation sent by Tagina S.p.A., containing conditions different from the order received by the CUSTOMER when the customer accepts it in writing or in any case does not dispute it within 7 (seven) days of receipt; or in the absence of written confirmation by Tagina S.p.A., at the time when the products are delivered and accepted by the CUSTOMER.

DELIVERY

The sale is always ex-works of Tagina S.p.A.. The goods travel at the risk of the CUSTOMER and all our responsibilities cease with delivery to the carrier, against which the CUSTOMER, carrying out the appropriate checks, must make any complaints. Shipments, by sea or by land, concerning supplies abroad, are made according to the conditions chosen each time, reported in the “Incoterms 2020” approved by the International Chamber of Commerce.

TERMS OF DELIVERY

The terms of delivery are understood, in any case, as not essential or peremptory, but are purely indicative. Any delays in deliveries, interruptions, total or partial suspensions of the supply will not entitle the CUSTOMER to indemnity or compensation for damages. In no case do delays in the delivery of the Products entitle the CUSTOMER to the right to terminate the sales contract. If the CUSTOMER does not collect the goods, after 15 (fifteen) days from the date of the “goods ready” notice, Tagina SpA has the right – at its discretion – to establish a new delivery date.

WARRANTY AND COMPLAINTS

Our materials are guaranteed to comply with the UNI-DIN-EN standards currently in force. Our warranty is limited to materials of only 1st choice with a 5% tolerance (therefore, materials of 2nd, secondary, commercial, 3rd and occasional consignments are excluded). At the time of receipt of the goods, the CUSTOMER is obliged to verify the goods

in terms of quality, quantity, damage to the packaging and/or any shortfall and failures within a short time from receipt and, in case of complaint, he or she must communicate it in writing no later than 8 (EIGHT) days after receipt of the same and, in any case, before the installation of the products under penalty of forfeiture of all rights.

The material considered defective must be kept at the disposal of Tagina S.p.A. for the verifications that it deems appropriate to carry out; any further action (return, repair or otherwise) must be authorised by us in advance in writing.

The installation, even partial, of the material constitutes unconditional acceptance of the conformity of the purchased goods. Our materials are to be classified among products fired at high temperature and, as such, may have differences between the declared dimensions and those actually delivered. The same is true for the differences in tone within the same consignment.

The above cannot therefore be the subject of a complaint by the CUSTOMER.

Any communication of complaints must contain, in addition to the invoicing data, a precise description of the defect and an adequate photographic documentation that highlights it. In the event that the complaint turns out to be unfounded, the CUSTOMER will have to compensate Tagina S.p.A. for all expenses incurred for the investigation (travel, expert opinions, etc.).

Tagina S.p.A.'s liability is strictly limited to the replacement of only the pieces that turn out to be defective or to their repair, with the express exclusion of further specific compensation such as, merely by way of example, for removal costs, equipment, machinery, lost earnings due to interruption or suspension of activities, inconvenience of indirect damage, and so forth. The time limits of the duration of the warranty are those established by the Italian Civil Code.

ESTOPPEL CLAUSE

For no reason, including defects or lack of quality in the material, may the buyer suspend or delay the payment of the collected material, without prejudice, of course, to the right to refund when he or she can prove that the material has been unduly charged.

PACKAGING AND QUANTITY

The Products will be packed and prepared for shipment according to the protection systems generally adopted by Tagina S.p.A. and according to the agreed modes of transport. If the CUSTOMER deems it necessary to use special packaging or additional protections, he or she must make an express request to Tagina S.p.A., it being understood that, in this case, all the related costs will be borne by the CUSTOMER.

The good condition of the packing materials and packaging as well as the quantity delivered remains ascertained with the acceptance of the goods by the carrier. By signing the Transport DocumentS, the carrier is responsible for the good condition of the material and the quantity. The buyer, in the event of breakage and shortfall, must make requests for any compensation for damages to the carrier.

RETURNS

For no reason can the CUSTOMER return the material without our express prior written authorisation and all expenses, including the costs of handling the returned goods in our warehouses, shall be borne by the CUSTOMER.

PRICES

The prices shown on our price lists are not binding for us and are understood in Euro, net of VAT, or in the currency indicated on the sales invoice. We reserve the right to change them before accepting the order. The prices agreed for each individual sale shall be defined net in cash for ex-works delivery, unless otherwise stipulated in writing. If between the date of ordering (even after the order confirmation) and the date of delivery, there have been increases in the costs of raw materials, labour, fuels, production, transport, etc., Tagina S.p.A. may increase the agreed price by giving written notice of the same to the CUSTOMER. However, if this price exceeds the price agreed at the time of ordering by 20%, the CUSTOMER may withdraw from the contract, notifying us in writing of his or her intention within 10 (TEN) days of receipt of the notice of price increase. Lacking the above, the new price will be understood as accepted.

PAYMENT

Payments must be made by the CUSTOMER in the manner and timing indicated in the order confirmation and agreed between the parties. Payments must be made in Euro or in accordance with the currency that Tagina S.p.A. will indicate in the relevant sales invoice. Payments are considered made by the CUSTOMER only when the relevant amount has been credited to the current account of Tagina S.p.A.. Any payments made to agents, representatives, trade auxiliaries of Tagina S.p.A., are not deemed to have been made until the related sums have been credited to the current account of Tagina S.p.A.. Any delay or irregularity in payment constitutes a degree of insolvency and offers Tagina S.p.A. the right to suspend supplies and cancel and terminate current contracts; demand the immediate and full payment of all our claims, even if an instalment payment and/or an extended payment has been agreed and/or securities or other payment instruments have been issued or are expiring and, in addition, it may take legal action in this regard, either as an executive or precautionary measure as well as for compensation for damages. Tagina S.p.A. is, however, entitled, at the moment of the expiry of the payment, without the need for formal notice, to “default interest” in accordance with applicable and current law.

DELIVERY SERVICE TO SASSUOLO

Tagina S.p.A. provides the delivery service to shippers in Sassuolo and the area for which Tagina S.p.A. will charge an amount of expenses based on the weight of the shipment.

RESERVED OWNERSHIP

The material, even if shipped and regularly invoiced, remains the property of Tagina S.p.A. until the total payment of the same by the CUSTOMER, as required by the Italian Civil Code on Reserved Ownership pursuant to arts. 1523 and following.

TRANSFER OF THE CONTRACT

The CUSTOMER may not transfer his or her position in the contract or in individual mandatory relationships deriving from it without the written acceptance of Tagina S.p.A.: even in this case, the CUSTOMER remains jointly responsible with the transferee for the obligations transferred.

EXPORT BAN

Tagina S.p.A. is the owner and legitimate holder of exclusive rights relating to the trademarks. In order to ensure these rights

to the fullest, Tagina S.p.A. supplies its products through a selective distribution system. These supplies are intended for installation at the premises of the end user. No resale to another commercial entity is therefore authorised, unless prior authorisation in writing has been granted by Tagina S.p.A..

The infringement of the herein above may be considered to be equated with an unlawful use of the intellectual and industrial rights of Tagina S.p.A., with the latter's right to request its seizure from any holder. Tagina S.p.A. reserves the right to proceed in court against anyone involved in unauthorised resale activities. Unless otherwise agreed, the CUSTOMER is prohibited from exporting our products that are the subject of the supply.

SAMPLES

The data contained in the illustrative materials of Tagina S.p.A., as well as the characteristics of the samples and models sent by the latter to the CUSTOMER, are approximate indications. This information is of no binding value unless it has been expressly mentioned as such in the offer or written acceptance of Tagina S.p.A..

SELLER'S TRADEMARKS AND DISTINCTIVE SIGNS

The use of trademarks, ornamental designs and creative works in general, in whatever form and manner of expression (such as, by way of a non-limiting example: images, photos, drawings, videos, shapes, structures, etc.) constituting intellectual property of Tagina SpA, through any means (such as, by way of a non-limiting example: press, video, radio, internet, social media, instant messaging platforms or VoIP, etc.) is strictly forbidden. Any exception to the said prohibition, even only partial, must be authorised in writing, each time, by Tagina S.p.A..

LANGUAGE OF THE CONTRACT, COURT OF JURISDICTION

The text of these GTCS is written in Italian and that text will prevail over any text drawn up in another language.

The contract is governed by Italian law, for any dispute, the Court of Ravenna shall have exclusive jurisdiction. For any dispute arising from the supply contract, both by Tagina S.p.A. and by the CUSTOMER, the Court of Ravenna shall have exclusive jurisdiction. It is however the right of Tagina S.p.A. to opt for alternative Courts.

Condition générales de vente

DOMAINE D'APPLICATION

Les présentes conditions générales de vente («CGV») s'appliquent à tous les carreaux en céramique ou autres produits en céramique (Produits) fournis par Tagina S.p.A. à n'importe quel client (CLIENT), et cela même si les CGV ne sont pas rappelées à chaque fois, ni mentionnées dans les contrats de ventes, c'est-à-dire même si elles n'ont pas été expressément acceptées par le CLIENT.

APPROBATION

Le CLIENT envoie au Tagina S.p.A., directement ou par l'intermédiaire d'agents, des Commandes écrites qui doivent indiquer les codes des Produits demandés, les quantités, leur prix et leur destination. La confirmation de commande envoyée par Tagina S.p.A. est irrévocable.

Tagina S.p.A. ne peut en aucun cas être lié à d'éventuelles conditions générales de contrat des CLIENTS, même si ces conditions sont appelées ou indiquées dans les commandes et/ou dans tout autre document transmis à Tagina S.p.A. par les CLIENTS. Aucun comportement de Tagina S.p.A. ne peut être interprété ou utilisé pour exprimer l'acceptation tacite de Tagina S.p.A. des conditions générales de contrat du CLIENT. Tagina S.p.A. n'est en aucun cas lié par les actes et/ou les actions de ses Agents, puisque ceux-ci n'ont en aucun cas le pouvoir d'engager Tagina S.p.A.. La vente est considérée comme conclue dès lors que le CLIENT a reçu la confirmation écrite de Tagina S.p.A. par courriel, par fax ou par d'autres moyens télématiques, conforme aux termes et aux conditions de la commande ; ou dès lors que la confirmation envoyée par Tagina S.p.A. contient des informations différentes par rapport à la commande reçue par le CLIENT et que celui-ci l'accepte par écrit et ne la conteste pas dans les 7 (sept) jours après la réception ; ou encore en l'absence de confirmation écrite de Tagina S.p.A., dès lors que les produits seront livrés et chargés par le CLIENT.

LIVRAISON

Les produits sont toujours vendus franco usine de Tagina S.p.A.. La marchandise voyage toujours aux risques et périls du CLIENT et notre responsabilité cesse lors de la remise de la marchandise au transporteur ; cela signifie qu'après les contrôles nécessaires, le CLIENT devra adresser au transporteur les réclamations éventuelles. Les expéditions par mer ou par terre, concernant des fournitures à l'extérieur, sont effectuées sur la base des conditions choisies au cas par cas, indiquées dans les «Incoterms 2020» approuvés par la Chambre de commerce internationale.

DÉLAIS DE LIVRAISON

Les délais de livraison ne sont ni essentiels ni contraignants, mais ont une valeur purement indicative, les éventuels retards de livraison, les interruptions, les suspensions totales ou partielles des fournitures ne donnent pas droit à des indemnisations ni à des dédomagements. Les retards de livraison des Produits ne donnent en aucun cas le droit au CLIENT de résilier le contrat de vente. Si le CLIENT ne retire pas le matériel, au bout d'un délai de 15 (quinze) jours à compter de la date de l'annonce indiquant que la marchandise est prête, Tagina S.p.A. se réserve la faculté de fixer à sa discrétion un nouveau délai de livraison.

GARANTIES ET RÉCLAMATIONS

Nos matériaux sont garantis conformes aux normes UNI-DIN-EN actuellement en vigueur.

Notre garantie est limitée uniquement aux matériaux de 1e génération, avec une tolérance de 5% (sont donc exclus les matériaux de 2e, secondaire, commercial, 3e et lots occasionnels). Au moment de la réception de la marchandise, le CLIENT a l'obligation de contrôler la marchandise en termes de qualité, de quantité, de dommages des emballages et/ou de parties manquantes ou défaillandes, rapidement après la réception et, en cas de réclamation, il doit le communiquer par écrit dans les 8 (huit) jours après la réception de la marchandise et, dans tous les cas, avant la mise en œuvre des produits sous peine de la déchéance de tout droit. Le matériel considéré comme défectueux doit être laissé à la disposition de Tagina S.p.A. pour les vérifications que ce dernier estime nécessaire ; toute autre action (restitution, réparation ou autre) doit être préalablement autorisée de notre part par écrit. L'installation, même partielle, du matériel constitue l'acceptation sans conditions des la conformité des biens achetés. Nos matériaux sont classés parmi les produits en terre cuite à haute température et, pour cette raison, ils peuvent présenter des différences entre les dimensions déclarées et les dimensions effectivement livrées. Cela vaut aussi pour les différences de tons dans un même lot. Ces aspects ne pourront donc pas faire l'objet de réclamation de la part du client. La communication des réclamations doit contenir, outre les données de facturation, une description précise du vice et un dossier photographique le documentant. Si la réclamation résulte infondée, le CLIENT devra dédommager Tagina S.p.A. de tous les frais soutenus pour les vérifications (voyages, expertises, etc.). La responsabilité de Tagina S.p.A. est strictement limitée au remplacement des pièces défectueuses ou à la réparation, à l'exclusion expresse d'indemnisations spécifiques supplémentaires telles que, à titre indicatif mais non exhaustif, les frais d'enlèvement, d'équipements, de machines, le manque à gagner suite à l'interruption ou à la suspension de l'activité, les nuisances et dommages indirects, etc.

SOLVE ET REPETE

L'acheteur ne pourra en aucun cas, pas même pour les vices et les défauts du matériel, suspendre ou retarder le paiement du matériel reçu ; naturellement, il a la faculté de le faire dès lors qu'il peut démontrer qu'il a payé de manière indue.

EMBALLAGE ET QUANTITÉ

Les Produits sont emballés et préparés pour l'expédition selon les systèmes de protection généralement adoptés par Tagina S.p.A. en fonction des modalités de transports convenues. Si le CLIENT estime qu'il est nécessaire d'utiliser des emballages spéciaux ou des protections supplémentaires, il doit en faire la demande expresse à Tagina S.p.A., mais en sachant que, dans ce cas, tous les frais supplémentaires seront à la charge du CLIENT. Le bon état des emballages et de leur conditionnement ainsi que la conformité de la quantité livrée sont considérés comme tels avec l'acceptation de la marchandise de la part du transporteur. En signant le Document de Transport, celui-ci devient responsable du bon état du matériel et de la quantité. En cas de ruptures ou d'éléments manquants, l'acquéreur devra demander les éventuels dédommagements ou indemnisations au transporteur.

RENDUS

Le CLIENT ne peut en aucun cas rendre le matériel sans notre autorisation écrite préalable, et tous les frais, y compris les coûts de manutention dans nos dépôts de la marchandise rendue, sont à la charge du CLIENT.

PRIX

Les prix indiqués dans nos listes ne sont pas contraignants pour nous et sont exprimés en Euros, hors TVA, ou bien dans la devise indiquée dans la facture de vente. Nous nous réservons le droit de les modifier avant l'acceptation de la commande. Les prix convenus pour chaque vente ne comprennent pas les frais de livraison franco usine, sauf accord écrit différent. Si, entre la date de commande (y compris après la confirmation de la commande) et la date de livraison, il y a une augmentation du prix des matières premières, de la main d'œuvre, du carburant, dans charges de production, de transport, etc., Tagina S.p.A. peut augmenter le prix convenu en le communiquant par écrit au CLIENT. Cependant, si le prix dépasse de 20% le prix convenu au moment de la commande, le CLIENT peut résilier le contrat, en nous notifiant par écrit cette volonté dans un délai de 10 (dix) jours à compter de la réception de la communication de l'augmentation du prix. Dans le cas contraire, le nouveau prix sera considéré comme accepté.

REGLEMENTS

Les règlements doivent être effectués par le CLIENT selon les modalités et dans les délais indiqués dans la confirmation de la commande et convenus entre les parties. Les règlements doivent être effectués en Euros ou dans la devise que Tagina S.p.A. indiquera dans la facture de vente correspondante. Les règlements seront considérés comme effectués par le CLIENT uniquement lorsque la somme correspondante sera créditée sur le compte courant de Tagina S.p.A.. Les règlements éventuels faits à des agents, des représentants, des auxiliaires de commerce de Tagina S.p.A., ne sont considérés comme payés que lorsque les sommes correspondantes ont été créditées sur le compte courant de Tagina S.p.A.. Tout retard ou toute irrégularité de paiement constitue un défaut de paiement et donne à Tagina S.p.A. la faculté de suspendre les fournitures, d'annuler et de résilier les contrats en cours ; en outre Tagina S.p.A. peut exiger le paiement immédiat et intégral de notre crédit, même si un plan de paiement et/ou un paiement différé a été convenu, et/ou que des titres de crédit ou d'autres instruments de paiement ont été émis ou sont arrivés à échéance, et Tagina S.p.A. peut aussi entreprendre une action judiciaire, par saisie ou à titre conservatoire, ainsi qu'une action de demande de dommages et intérêts. Dans tous les cas et conformément à la loi applicable en vigueur, Tagina S.p.A. a le droit aux «intérêts moratoires» au terme du délai de paiement.

SERVICE DE LIVRAISONS JUSQU'A SASSUOLO

Tagina S.p.A. garantit le service de livraison jusqu'aux transporteurs de Sassuolo et de la région et Tagina S.p.A. débitera un montant pour cela sur la base du poids de l'expédition. Les Produits sont emballés et préparés pour l'expédition selon les systèmes de protection généralement adoptés par Tagina S.p.A. en fonction des modalités de transports convenues. Si le CLIENT estime qu'il est nécessaire d'utiliser des emballages spéciaux ou des protections supplémentaires, il doit en faire la demande expresse à Tagina S.p.A., mais en sachant que, dans ce cas, tous les frais supplémentaires seront à la charge du CLIENT. Le bon état des emballages et de leur conditionnement ainsi que la conformité de la quantité livrée sont considérés comme tels avec l'acceptation de la marchandise de la part du transporteur. En signant le Document de Transport, celui-ci devient responsable du bon état du matériel et de la quantité. En cas de ruptures ou d'éléments manquants, l'acquéreur devra demander les éventuels dédommagements ou indemnisations au transporteur.

SERVICE DE LIVRAISONS JUSQU'A SASSUOLO

Tagina S.p.A. garantit le service de livraison jusqu'aux transporteurs de Sassuolo et de la région et Tagina S.p.A. débitera un montant pour cela sur la base du poids de l'expédition.

RESERVE DE PROPRIETE

Même si le matériel a bien été expédié et facturé, il reste la propriété de Tagina S.p.A. jusqu'au règlement total de la fourniture par le CLIENT, tel que l'indique le Code Civil sur la Réserve de Propriété au sens des art. 1526 et suivants.

CESSION DU CONTRAT

Le CLIENT ne peut pas céder sa position dans le contrat ni des rapports obligatoires séparés dérivant de celui-ci sans l'acceptation écrite de Tagina S.p.A. : dans ce cas aussi, le CLIENT reste responsable vis-à-vis du cessionnaire des obligations cédées.

INTERDICTION D'EXPORTATION

Tagina S.p.A. est le propriétaire et le détenteur légitime des exclusivités liées aux marques et, afin de garantir au mieux ces droits, Tagina S.p.A. effectue les fournitures de ses produits à travers un système de distribution sélective. Ces fournitures sont destinées à être installés chez l'utilisateur final. Aucun type de revente à un autre sujet commercial n'est donc autorisée sans l'autorisation écrite préalable de Tagina S.p.A.. La violation de qui vient d'être indiqué peut être comparé à un usage illégal des propriétés intellectuelles et industrielles de Tagina S.p.A., avec le droit pour ce dernier de demander la saisie chez n'importe quel détenteur. Tagina S.p.A. se réserver d'entreprendre des actions judiciaires contre quiconque est impliqué dans des reventes non autorisées. Sauf accords différents, le CLIENT a l'interdiction d'exporter les produits faisant l'objet de la fourniture.

ECHANTILLONS

Les données figurant dans les documents illustratifs de Tagina S.p.A., ainsi que les caractéristiques et les modèles envoyés par ce dernier au CLIENT, fournissent des indications approximatives. Ces valeurs ne sont pas contraignantes sauf si elles ont été expressément mentionnées comme telles dans l'offre et dans l'acceptation écrite de Tagina S.p.A..

MARQUES ET SIGNES DISTINCTIFS DU VENDEUR

L'utilisation des marques, des modèles ornementaux et des œuvres de l'esprit en général, sous quelque forme ou suivant quelque modalité d'expression que ce soit (à titre d'exemple, non contraignant : les images, les photos, les dessins, les vidéos, les figures, les structures, etc.) constituant la propriété intellectuelle de Tagina S.p.A., à travers tout moyen (à titre d'exemple non contraignant : l'impression, la vidéo, la radio, Internet, les médias sociaux, les plates-formes de messagerie instantanée ou VoIP, etc.) est formellement interdite. Toute dérogation à cette interdiction, même partielle, devra être autorisée par écrit, cas par cas, par Tagina S.p.A..

LANGUE DU CONTRAT, TRIBUNAL COMPÉTENT

Le texte des présents CGV est rédigé en langue italienne et ce texte prévaudra sur tout texte rédigé dans une autre langue. Le contrat est réglementé par la loi italienne, pour tout litige, la compétence exclusive relève du Tribunal de Ravenne. Pour tout autre litige, dérivant du contrat de fourniture, émanant de Tagina S.p.A. comme du CLIENT, la compétence exclusive relève du Tribunal de Ravenne. Dans tous les cas, Tagina S.p.A. a la faculté de recourir à d'autres tribunaux.

Allgemeine Verkaufsbedingungen

ANWENDUNGSBEREICH

Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen („AVB“) gelten für alle Lieferungen von Keramikfliesen oder anderen keramischen Produkten (Produkte), die von Tagina S.p.A. an einen Kunden (KUNDE) ausgeführt werden, auch wenn nicht ausdrücklich auf die AVB verwiesen wird, in Kaufverträgen auf sie Bezug genommen wird, d.h. sie vom KUNDEN jeweils ausdrücklich akzeptiert werden.

GENEHMIGUNG

Der KUNDEN sendet Tagina S.p.A. direkt oder über Handelsvertreter schriftliche Bestellungen zu, die die Angabe der Artikelnummern der gewünschten Produkte, der Mengen, ihres Preises und der Bestimmung enthalten müssen. Die von Tagina S.p.A. bestätigte Bestellung ist unwiderruflich. Tagina S.p.A. ist in keinem Fall an die allgemeinen Vertragsbedingungen des KUNDEN gebunden, auch dann nicht, wenn auf diese in den Bestellungen und/oder anderen von den KUNDEN an Tagina S.p.A. gesandten Unterlagen Bezug genommen wird oder diese aufgeführt sind. Kein Verhalten von Tagina S.p.A. kann als stillschweigende Annahme der Allgemeinen Vertragsbedingungen des KUNDEN interpretiert oder verwendet werden.

Tagina S.p.A. ist in keinem Fall an Unterlagen und/oder Handlungen seiner Vertreter gebunden, da letztere nicht die Befugnis haben, Tagina S.p.A. zu binden. Der Verkauf gilt als abgeschlossen, wenn der KUNDE eine schriftliche Bestätigung von Tagina S.p.A. per E-Mail, Fax oder über andere elektronische Mittel erhält, die den Bedingungen der Bestellung entspricht; oder im Falle einer von Tagina S.p.A. gesendeten Bestätigung, die Bedingungen enthält, die von der beim KUNDEN eingegangenen Bestellung abweichen, wenn der KUNDE diese schriftlich annimmt oder nicht innerhalb von 7 (sieben) Tagen nach Erhalt beanstandet; oder in Ermangelung einer schriftlichen Bestätigung von Tagina S.p.A., wenn die Produkte ausgeliefert und vom KUNDEN geladen sind.

AUSLIEFERUNG

Der Verkauf erfolgt immer ab dem Werk von Tagina S.p.A.. Der Transport der Ware erfolgt auf Gefahr des KUNDEN und unsere Haftung endet mit der Übergabe an den Transporteur, bei dem der KUNDE nach entsprechender Prüfung seine Ansprüche geltend machen muss. Der Versand auf dem See- oder Landweg für Lieferungen ins Ausland erfolgt gemäß den jeweils gewählten Bedingungen, die in den von der Internationalen Handelskammer genehmigten „Incoterms 2020“ aufgeführt sind.

LIEFERBEDINGUNGEN

Die Lieferbedingungen verstehen sich in jedem Fall weder als wesentlich noch als zwingend, sondern sind rein indikativ, etwaige Lieferverzüge, Unterbrechungen, vollständige oder teilweise Aussetzungen der Lieferungen geben keinen Anspruch auf Entschädigung oder Schadenersatz. In keinem Fall hat der KUNDE im Falle von Lieferverzügen der Produkte das Recht, den Kaufvertrag zu kündigen. Falls der KUNDEN das Material nicht innerhalb von 15 (fuenfzehn) Tagen ab dem Datum der Bereitstellung der Waren abholt, behält sich Tagina S.p.A. das Recht vor, eine neue Lieferfrist festzusetzen.

GEWÄHRLEISTUNGEN UND ANSPRÜCHE

Unsere Materialien werden gemäß den der-

zeit gültigen Normen UNI-DIN-EN garantiert. Unsere Gewährleistung beschränkt sich ausschließlich auf Materialien der 1. Wahl mit einer Toleranz von 5% (daher sind Materialien der 2., sekundären, kommerziellen, 3. und Gelegenheitschargen ausgeschlossen). Zum Zeitpunkt des Erhalts der Ware ist der KUNDE verpflichtet, die Ware innerhalb einer kurzen Frist nach Erhalt auf Qualität, Menge, Beschädigung der Verpackung und/oder eventuelle Mängel zu prüfen und uns im Falle einer Beanstandung innerhalb von und spätestens 8 Tagen nach Erhalt derselben und in jedem Fall vor der Verlegung der Produkte schriftlich zu benachrichtigen, unter Androhung der Verwirkung jeglicher Rechte. Das als fehlerhaft angesehene Material muss für alle von Tagina S.p.A. als angemessen erachteten Überprüfungen zur Verfügung gehalten werden; jede weitere Maßnahme (Rücksendung, Reparatur oder anderes) muss von uns im Voraus schriftlich genehmigt werden. Die auch partielle Installation des Materials stellt eine bedingungslose Annahme der Konformität der gekauften Ware dar. Unsere Materialien

gehören zu den Produkten, die bei hoher Temperatur hergestellt werden, und können daher Unterschiede zwischen den deklarierten und den tatsächlich gelieferten Abmessungen aufweisen. Das Gleiche gilt für Farbtonunterschiede innerhalb der gleichen Charge. Obiges kann daher nicht Gegenstand einer Beanstandung von Seiten des Kunden sein. Jede Beschwerde muss neben den Rechnungsdaten eine genaue Beschreibung des Mangels und eine angemessene Fotoreportage, die den Mangel hervorhebt, enthalten. Im Falle, dass sich die Beanstandung als unbegründet erweist, muss der KUNDE Tagina S.p.A. alle für die Untersuchung entstandenen Kosten (Reisen, Gutachten usw.) erstatten. Die Haftung von Tagina S.p.A. beschränkt sich ausschließlich auf den Ersatz oder die Reparatur der Teile, die sich als fehlerhaft herausgestellt haben, unter ausdrücklichem Ausschluss weiterer spezifischer Entschädigungen wie z.B., aber nicht ausschließlich, Ausbaukosten, Ausrüstungen, Maschinen, Verdienstaufall aufgrund von Betriebsunterbrechung oder -einstellung, Unannehmlichkeiten, indirekte Schäden usw... Die Dauer der Gewährleistungsfrist ist die vom italienischen Zivilgesetzbuch festgelegte.

SOLVE ET REPETE

Aus keinem Grund, auch nicht bei Fehlern oder Mängeln des Materials, kann der Käufer die Zahlung des übernommenen Materials aussetzen oder verzögern, natürlich vorbehaltlich des Rechts auf Wiedererstattung, wenn er nachweisen kann, dass er zu Unrecht gezahlt hat.

VERPACKUNG UND MENGE

Die Produkte werden gemäß den von Tagina S.p.A. allgemein angewandten Schutzsystemen und in Übereinstimmung mit den vereinbarten Transportmethoden verpackt und für den Versand vorbereitet. Falls der KUNDE die Verwendung einer speziellen Verpackung oder eines zusätzlichen Schutzes für notwendig erachtet, muss er dies ausdrücklich bei Tagina S.p.A. beantragen, wobei der KUNDE in diesem Fall alle entsprechenden Kosten trägt.

Der gute Zustand der Packungen und ihrer Verpackung sowie die gelieferte Menge werden bei der Übernahme der Ware durch den Transporteur festgestellt. Dieser ist mit seiner Unterschrift auf dem Transportdokument für den guten Zustand des Materials und die Menge verantwortlich. Im Falle von

Bruch oder Fehlmengen muss der Käufer vom Transporteur Schadenersatz oder Entschädigung verlangen.

RÜCKSENDUNGEN

Aus keinem Grund kann der KUNDE das Material ohne unsere ausdrückliche vorherige schriftliche Genehmigung zurücksenden, und alle Kosten, einschließlich der Kosten für das Handling der zurückgesandten Waren in unseren Lagern, gehen zu Lasten des KUNDEN.

PREISE

Die in unseren Preislisten aufgeführten Preise sind für uns unverbindlich und verstehen sich in Euro, ohne Mehrwertsteuer, oder in der auf der Verkaufsrechnung angegebenen Währung. Wir behalten uns das Recht vor, diese vor der Annahme der Bestellung zu ändern. Die für jeden einzelnen Verkauf vereinbarten Preise verstehen sich netto bei Barzahlung für die Lieferung ab Werk, sofern nichts anderes schriftlich vereinbart ist. Wenn es zwischen dem Datum der Bestellung (auch nach der Auftragsbestätigung) und dem Datum der Lieferung zu einer Erhöhung der Kosten für Rohstoffe, Arbeitskraft, Kraftstoff, Produktionskosten, Transportkosten usw. kommt, kann Tagina S.p.A. den vereinbarten Preis durch schriftliche Mitteilung an den KUNDEN erhöhen. Übersteigt dieser Preis jedoch den bei der Bestellung vereinbarten Preis um 20 %, so kann der KUNDE vom Vertrag zurücktreten, indem er uns dies innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Mitteilung über die Preiserhöhung schriftlich mitteilt. Ansonsten gilt der neue Preis als akzeptiert.

ZAHLUNGEN

Die Zahlungen sind vom KUNDEN in der Art und Weise und innerhalb der Frist zu leisten, wie sie in der Auftragsbestätigung angegeben und zwischen den Parteien vereinbart sind. Die Zahlungen müssen in Euro oder in der Währung erfolgen, die Tagina S.p.A. auf der bezüglichen Verkaufsrechnung angibt. Die Zahlungen gelten erst dann als vom KUNDEN Zahlungen gelten erst dann als vom KUNDEN geleistet, wenn der entsprechende Betrag auf dem Girokonto von Tagina S.p.A. gutgeschrieben wurde.

Alle Zahlungen an Agenten, Vertreter und gewerbliches Hilfspersonal von Tagina S.p.A. gelten erst dann als geleistet, wenn die entsprechenden Beträge auf dem Girokonto von Tagina S.p.A. gutgeschrieben worden sind. Jeder Zahlungsverzug oder jede Unregelmäßigkeit bei der Zahlung stellt einen Grad der Zahlungsunfähigkeit dar und gibt Tagina S.p.A. das Recht, Lieferungen auszusetzen und laufende Verträge zu widerrufen und aufzulösen; die sofortige und vollständige Zahlung aller unserer Forderungen zu verlangen, auch wenn Ratenzahlung und/oder Zahlungsaufschub vereinbart wurde und/oder Kredit- oder andere Zahlungstitel ausgestellt wurden oder fällig sind, und darüber hinaus diesbezügliche rechtliche Schritte einzuleiten, im Wege der Zwangsvollstreckung oder als Vorsorgemaßnahme sowie Schadenersatz zu leisten. Tagina S.p.A. hat in jedem Fall das Recht auf „Verzugszinsen“ ab dem Fälligkeitsdatum der Zahlung, ohne dass es einer förmlichen Mahnung bedarf, in Übereinstimmung mit dem anwendbaren und geltenden Recht.

LIEFERDIENST BIS NACH SASSUOLO

Tagina S.p.A. bietet einen Lieferdienst durch Spediteure in Sassuolo und Umgebung an, für den Tagina S.p.A. eine vom Gewicht der Sendung abhängige Gebühr berechnet.

EIGENTUMSVORBEHALT

Das Material, auch wenn es versandt und ordnungsgemäß in Rechnung gestellt wurde, bleibt bis zur vollständigen Bezahlung der Lieferung durch den KUNDEN Eigentum von Tagina S.p.A., wie es das italienische Zivilgesetzbuch in Bezug auf den Eigentumsvorbehalt gemäß der Art. 1523 ff. vorsieht.

ABTRETUNG DES VERTRAGS

Der KUNDE darf seine Position im Vertrag oder in einzelnen sich aus dem Vertrag ergebenden Schuldverhältnissen nicht ohne die schriftliche Zustimmung von Tagina S.p.A. abtreten: auch in diesem Fall bleibt der KUNDE mit dem Abtretungsempfänger gesamtschuldnerisch für die abgetretenen Verpflichtungen haftbar.

AUSFUHRVERBOT

Tagina S.p.A. ist Eigentümer und rechtmäßiger Inhaber der ausschließlichen Rechte in Bezug auf die Marken; um diese Rechte bestmöglich zu gewährleisten, führt Tagina S.p.A. die Lieferung seiner Produkte über ein selektives Vertriebssystem durch. Diese Lieferungen sind für die Installation beim Endverbraucher vorgesehen. Daher ist der Weiterverkauf an andere gewerbliche Einrichtungen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Tagina S.p.A. nicht gestattet. Eine Zuwiderhandlung kann als illegale Nutzung des geistigen und industriellen Eigentums von Tagina S.p.A. betrachtet werden und die letztere hat das Recht, dessen Beschlagnahmung bei jedem Eigentümer zu verlangen. Tagina S.p.A. behält sich das Recht vor, rechtliche Schritte gegen jeden einzuleiten, der am unerlaubten Weiterverkauf beteiligt ist. Soweit nicht anders vereinbart, ist es dem KUNDEN untersagt, die von uns gelieferten Produkte zu exportieren.

MUSTER

Die in den illustrativen Unterlagen von Tagina S.p.A. enthaltenen Daten sowie die Eigenschaften der Muster und Modelle, die diese dem KUNDEN zusendet, sind lediglich indikative Angaben. Diese Informationen sind nicht verbindlich, es sei denn, sie werden im Angebot oder in der schriftlichen Annahme von Tagina S.p.A. ausdrücklich als solche bezeichnet.

MARKEN UND KENNZEICHNUNGEN DES MARKÄUFRERS

Die Verwendung von Marken, Ziermotiven und geistigem Eigentum im Allgemeinen in jeder Form sowie jeder Ausdrucksform (als nicht erschöpfendes Beispiel: Bilder, Fotos, Zeichnungen, Filme, Abbildungen, Strukturen usw.), die intellektuelles Eigentum von Tagina S.p.A. sind, ist auf jede Weise (als nicht erschöpfendes Beispiel: Presse, Video, Radio, Internet, Social Media, Instant-Messaging- Plattform oder VoIP usw.) strengstens untersagt. Alle - auch nur partielle - Abweichungen von diesem Verbot müssen von Fall zu Fall schriftlich von Tagina S.p.A. autorisiert werden.

SPRACHE DES VERTRAGS, GERICHTSSTAND

Der Originaltext der vorliegenden AGBs wurde in italienischer Sprache verfasst. Der Vertrag unterliegt dem italienischen Recht, und für alle Streitigkeiten ist ausschließlich der Gerichtshof von Ravenna zuständig. Für alle Streitigkeiten, die sich aus dem Liefervertrag ergeben, sei es von Seiten der Firma Tagina S.p.A. oder des KUNDEN, ist ausschließlich der Gerichtshof von Ravenna zuständig. In jedem Fall kann sich Tagina S.p.A. an andere Gerichtshöfe wenden.



Tagina S.p.A.
Via Emilia Ponente, 925
48014 Castel Bolognese (RA) - Italy
Tel. +39 0545 197 7303

tagina.it -  **DAFIN** GROUP

